

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Cluj, Calea Reg. Ferdinand 66.
Telefon 61.

MINDEN ESTE MEGJELENO
FÜGGETLEN POLITIKAI
NAPILAP

Cluj, 1936. V. évfolyam

Julius 12.
159 szám.

Vasárnap

SZERETNI

kellene a multat s minden olyan emléket, amely maradandó értéket hagy maga után. Igen, szeretni kellene, tekintet nélkül arra, hogy ki mikor és hogyan állította fel a multnak ezeket az emlékeit, legyenek azok szobrok, középületek, vagy más egyéb alkotások. Sajnos, azonban ennek az ideges és nemzeti elfogultságokkal telített korszaknak tudható be, hogy a mult emlékeit megbecsülő szellem a közéletből erősen hiányzik. Hiszen csak most irtuk meg, hogy Targumuresen a közművelődési házról eltüntették az utolsó magyar feliratokat is, de még román nyelven sem voltak hajlandók arra, hogy legalább egy-két ráutalással megörökítsék azt, hogy ennek a nemzetközi hírnevű és művészi értékű középületnek a megteremtésén magyar koponyák és kezek munkálkodtak. Most azután Baia-Mareről érkezik a hír, hogy ott rendre eltávolítják az összes magyarnyelvű emléktáblákat tekintet nélkül arra, hogy azok középületen, vagy magánépületen vannak elhelyezve és hogy a feliratnak van-e valamelyes állami vonatkozása, vagy sincs. Az egyik székely faluban pedig a kis földszintes házikó faláról le kellett venni azt az emléktáblát, amely bizonyította, hogy Kiss Menyhért, a költő, ott született. Olyan méreteket kezd tehát ölteni ez a műemlékekkel való kegyeletnélküli elbánás, amely kifejezetten a művészi hagyományok és értékek rovására és a kultúra súlyos kárára megy. Már pedig nehezen volna hihető, hogy a felsőbb hatóságokat ilyen kifejezett céltudatosság vezetné. Hiszen ezek a műemlékek az ugynevezett nemzeti vagyongoz tartoznak, műkincs jellegűek és az idegenek számára látványosságzámba mennek. Nagyon rossz utakon járnak tehát azok a sokszor egészen önkényesen viselkedő helyi potentátok, amikor hátszörökön messze tulmenőleg minden magyarnyelvű feliratot és emlékművelt kivétel nélkül eltávolítani igyekeznek. A magyar nyelv használatát ezeken a feliratokon is az alkotmány, a kisebbségi szerződés és nemzetközi egyezmények biztosítják, tehát ezeknek a feliratoknak, főleg pedig a nem történelmi jellegűeknek erőszakos levétele bizony súlyosan beleütközik a törvényes rendelkezésekbe. Helyén való volna, sőt nagyon is szükséges lenne, hogy a kormány valami pontos és minden kétséget kizáró intézkedéssel szabályozza kizárólagosan ezt a kérdést és döntse el, melyek azok a multból származó magyar, vagy más kisebbségi nyelvű feliratokat tartalmazó emlékművek, amelyeknek semmiképpen sem lehet a régi helyükön megmaradniok. Mert bizonyos,

zó magyar, vagy más kisebbségi nyelvű feliratokat tartalmazó emlékművek, amelyeknek semmiképpen sem lehet a régi helyükön megmaradniok. Mert bizonyos,

hogy a kormányzat maga ítéli el a legjobban azt, hogy vidéki csendőrőrmesterek, falusi bírók és sokszor megfelelő jogi tudással nem is rendelkező alárendelt

közegek önkényesen olyan magyarnyelvű emléktáblákat is eltávolítsanak a helyükről, amelyek semmiféle vonatkozásban nem bántathják a románság érzéseit.

Négyhatalmi egyezményrendszer kíván a Duce Olaszország-Franciaország-Anglia és Németország között

Cloyd George megismételte nyilatkozatát: Európa ugyanott áll, mint 1914 nyarán, két revolverlövés elég a világbéke lángbaborulásához Franciaországot rendkívül idegesíti az olasz-német megegyezés lehetőségége — Alexandrina dán hercegnővel szeretnék összeházasítani Eduard királyt — Törökország nem vár a Dardanellák megerősítésével

(RÓMA.) A politikai figyelem előterében Grandi londoni olasz nagykövet Rómába jövetele áll. A Popolo d'Italia szerint a közeli jövő Anglia és Olaszország egymásközötti viszonyában jelentős fordulatot fog eredményezni, amely nagy kihatással lesz Európa népeinek életére. Az a tény, hogy Hoare tengerészetügyi miniszter befolyására a Földközi-tengeri helyzet Itáliára nézve kedvezően alakul és hogy Eden helyett — ha bizonytalan időre is — lord Halifax vette kezébe a külügyek vezetését, arra enged következtetni — írja a lap — hogy megszűnik az eddigi erőszakon felépült rendszer és tartós bizalmatlanság nélküli béke fog állandósulni legalább Európában. Ehhez

Németország hozzájárulása is elengedhetetlenül szükséges és ha sikerül a Duce által tervezett négyhatalmi rendszert Anglia, Franciaország, Németország, Olaszország bevonásával megalkotni, akkor a háborus viszályok és a fenyegető veszedelem elmúlnak.

UJABB SZANKCIÓ-FELFÜGGESZTÉSEK

Az olaszellenes szankciókat egyébként újabb a következő államok függesztették fel: Románia, Csehszlovákia, Finnország, Norvégia, Spanyolország és Anglia.

MADARIAGA LEMONDOTT

Olaszországban nagy feltűnést keltett az a genfi hír, hogy Madariaga spanyol népszövetségi megbízott tegnap tisztségéről lemondott minden indokolás nélkül.

Abessziniában fellángoltak a banda-harcok

Az olasz közvéleményt erősen foglalkoztatják az addis abebai vasutvonal körül újból fellángolt bandaharcok is. Addis Abebától mintegy negyven kilométernyire Kassa herceg fiának mintegy többszáz főnyi csapata egy olasz csapatot törbe csalt és valamennyi

nyit tagját lemészárolta. Más helyen két élelmiszerszállító vonatot akartak az abesszinek kirabolni, de az olaszok egynapos tüzharcval visszaverték őket. Közben a vasutvonal is erősen megrongálódott.

Németország válaszol az angol kérdőjegyzékre

(BERLIN.) Német diplomáciai körökben hire terjedt, hogy az angol kérdőjegyzék megválaszolására ha nem is hivatalos formában, de még a jövő hét folyamán sor kerül.

Tegnap különben Berlinbe olasz gazdasági küldöttség érkezett gróf Volpi vezetése alatt, akiket ünneppályesen fogadtak.

Danzigból érkezett hiradás szerint a szabad város tisztviselőit felhívták, hogy lehetőség szerint minél gyorsabban lépjenek be a nemzeti szocialista pártba, ellenkező esetben számoljanak azzal, hogy vonakodásuknak kellemetlen következményeik lesznek.

MEG KELLENE HÁZASODNI

(LONDON.) Eduard angol királyt bizalmas hivei felkeresték és

azt a tiszteletteljes kérésüket tolmácsolták neki, hogy lehetőség szerint még a koronázás előtt nősüljön meg. Ugy tudják, hogy a legtöbb esélye a menyasszonyság tekintetében a 22 éves Alexandrina dán hercegnőnek van. Más részről azonban ezt a hiradást cáfolják.

A HELYZET ANNYIRA BIZONYTALAN

Az angol sajtót különben erősen foglalkoztatják a montreauxi események. A Times szokott tárgyilagosságával óvatosságra inti a külügyminisztériumot. Véleménye szerint a helyzet annyira bizonytalan, hogy minden legcsekélyebb ok elegendő arra, hogy a béke ügye a legtragikusabbra forduljon. Lloyd George tegnap megismételte július 6-iki feltűnést keltő nyilatkozatát, amely szerint ma Európa ugyanott áll, mint 1914 nyarán, amikor két revolverlövés elég volt ahhoz, hogy Európa és a világ békéje lángra lobbanjon és megsemmisüljön. Ennek oka abban keresendő, hogy a Népszövetségben nem érvényesül az erős kéz politikája. Ha az angol külpolitika erélyesebb, nem került volna sor Japán és Olaszország alapokmány-ellenes magatartására és a montreauxi és danzigi kérdés sem lenne olyan súlyos probléma.

GRANDI RÓMÁBA MEGY — REFERÁLNI

A Reuter hirsolgálati iroda jelentése szerint Grandi londoni olasz követ valószínűleg még ma Rómába utazik, hogy Mussolininek személyesen számoljon be az angliai hangulatról.

ALLAMOSITJÁK AZ ANGOL VASUTAKAT

Tegnap délelőtt újra minisztertanács volt, amelyen az angliai

vasutak államosításának ügyét tárgyalták meg. Miként Hore Belisha közlekedésügyi miniszter annakidején az alsóházban már be is jelentette a magánvállalatok államosítására az országnak védelmi szempontokból sürgősen szükség van és azt 1937 április elsejével kezdődőleg keresztül is fogják vinni. Ugyanakkor a Reuter iroda jelenti, hogy Eduard király három miniszter és egy konzervatív párti kiküldött jelenlétében alá írta az olaszellenes szankciók megszüntetését, ami azonnal életbe is lépett.

UJBÓL KEZDŐDIK A RENDZAVARÁS PALESZTINÁBAN

Mint Jeruzsálemből közlik, a zsidóellenes támadások újból megkezdődtek Palesztinában. Nablusz közelében az arabok egy társas gépkocsira többször reálítottak, egy zsidó utast megöltek, kettőt életveszélyesen, többeket súlyosan megsebesítettek. Megsebesült két angol katonára is. Más helyekről is hasonló támadásokat jelentenek.

EGYMILLIÓ EMBER FELVONULÁSA

(PÁRIS.) Salengro belügyminiszter erőteljes intézkedései a belpolitikai helyzetben viszonylagos nyugalmat keltek. Páris máskülönben nagyban készül a július 14-iki nemzeti ünnep megünneplésére, amikor az egyes pártok csak teljesen elkülönítve tarthatják meg ünnepeiket. A terv szerint a Champs Elysées és a Place de la Bastille közt egymillió ember vesz részt a felvonuláson. A zenét hatszáz zenekar fogja szolgáltatni és rengeteg dalárda énekl majd a Marsellaiset és az Internacionálét.

A sajtó a legteljesebb aggodalom hangján ír a várható olasz-német megegyezésről. Ez veszedelmes riválsa lehet Franciaország és a francia álláspont közé csoportosuló államok érdekeinek. A Petit Parisien szerint résen kell lenni minden vonalon és mindent elkövetni, hogy a riválisokkal szemben is meglegyen a kellő együttműködési alap.

TÜNTETÉS AVIGNONBAN

Avignonban tegnap súlyosabb zavargások voltak. Egy tüntető csoport az Internacionálét énekelve, a város központjában felvonult, bezúrt az üzletek kirakatait és a házak ablakait és sok helyen kisebb mértékben rombolt is. A rendet azonban rövidesen helyre állították.

TÖRÖKORSZÁG NEM VÁR

(ANKARA.) A török félhivatalos lapban Kemal Atatürk köztársasági elnök nyilatkozatot adott, amely szerint, ha a Dardanella-értekezlet a szorosok meg erősítése ügyében a döntést el akarja halasztani, vagy nagyon későre tolná ki a határozathozatalt, úgy Törökország bejelenti a Népszövetségnek, miszerint meg erősíti a Dardanellákat. Teszi pedig ezt függetlenül attól, hogy a Népszövetség milyen döntésre határozna el magát.

Ugyanakkor Párisból jelentik, hogy Potemkin szovjet nagykövet tegnap megjelent Delbósnál hosszabb megbeszélésen. A Havas iroda szerint Franciaország közvetíteni szeretne a Szovjet és Anglia között. Delbos Potemkint szeretné a Dardanella-konferencián maradásra bírni, míg Blum az angol delegációt igyekszik békülékenységre rávenni.

Nagy HÍVATALOS SORSJEGYÁRUDA

Felhelyek - Bucaresti - Cluj. Elosztó irókák az egész országban



A Hivatalos SORSJEGYÁRUDA és a POSTAHIVATALOK eddig tízmilliókat fizettek ki. Két egyenként egy milliós nyereséget és számtalan nagy nyereséget csak az utolsó húzás alkalmával.

A 11. Sorsjátékra, amely most kezdődik és az első osztály húzását július 15.-én tartja meg, a leggyorsabb, legkomolyabb, legerősebb sorsjegyjáruzi szolgálatot nyújtja a

HÍVATALOS SORSJEGYÁRUDA Bucaresti-Cluj és az ország minden városában POSTAHIVATALOK az ország minden falujában

Hat falusit sújtott agyon a villám Craiova határában

(BUCURESTI.) Megdöbbentő szerencsétlenség történt Craiova határában. Felhőszakadás közben a villám lecsapott és hat falusit agyon sújtott.

Galatiban a vihar hatalmas jégesség követte. Egy hatalmas épület tetőzetét az orkán ereje leszakította és messzire sodorta. A vihar leszaggatta a távbeszélő, táviró és a villamosvasút drótjait. A Dunán horgonyzó hajókban is nagy károkat és pusztításokat végzett a vihar.

TOMBOL A HŐSÉG

Másfelől a hőség is féktelenül

tomobol. Bucarestiben napon 48 fok meleget mértek. Zagueniben arnyékban 38 fok volt a meleg.

Ugyancsak a hőhullámok pusztításáról jön hír Amerikából, ahol a hőhullámok álozatainak száma 375-re emelkedett. Mérheteretlen területek pusztultak el itt az aszály miatt. Sok helyen préri-tüzek támadtak. Az állatok ezrei pusztulnak el vízhiány folytán. Kanadában ugyancsak hőhullámok dülnek. Egyedül Ontarió-tartományban 50 személy halt meg hőség miatt. A hőség állandóan 40 fokos. A termés sok helyen teljesen megsemmisült az aszály következtében.

Százezer lejes lopás a Grigorescu-uccában

Gázolás, öngyilkossági kísérlet és lopás a hivatalos krónikákban

(CLUJ.) Mozgalmas napja volt pénteken a rendőrségnek és a mentőknek. Moldovan Ioan, Janu 27. sz. alatt lakó 21 éves fiatalember valami családi ügyből kifolyólag összeszólalkozott édesanyjával. Veszedelmes hevében aztán előrántotta zsebkését és hirtelen felvágta ereit. Eszméletlenül terült el a földön. A mentők bekötötték sérüléseit s miután állapota nem súlyos, lakásán hagyták ápolás céljából.

Kevéssel azután a mentőket az Osianu uccába hívták ki. Itt Torma József Muncitoriilor 12. szám alatti kisfiút játszadozás közben elgázolta a Cluj 884 jelzésű gépkocsi. A kisfiu szerencsére csak könnyebb sérüléseket szenvedett. Sebeit a mentők kötötték be és szülői gondozásában hagyták.

Érdekes, hogy mindkét szerencsétlenség alkalmával a negyed lakosságának jórésze összecsoportosult, sőt bele is avatkozott a dolgokba.

Szóváltások keletkeztek a bámész kodók között és ki Moldovant, ki az anyját hibáztatta, a gázolásnál pedig hol a sofőr, hol a kisfiu szüleit minősítették bűnösnek. Az összecsoportosult tömeget a rendőrségnek kellett szétoszlatni.

A rendőrség ezenkívül két lopási eset foglalkoztatta. Az egyik nagyszabású betörésnél a károsult D. Ionescu, Grigorescu 55. szám alatt lakó egyetemi tanár volt, aki éjszaka 12 óra tájban hazatérve, nagy megdöbbenéssel fedezte fel, hogy lakásában betörő járt, aki álkulccsal hatolt be a szobába s az íróasztal fiókjából 14 ezer lej készpénzt, 1200 francia frankot, 800 lirát és egyéb idegen valutát, továbbá több értékes váltót vitt el. Az egyetemi tanár kára mintegy 100 ezer lej. A helyszíni nyomozást Ilea szolgálatos rendőrtiszt folytatta le, míg a további vizsgálatot az első kerületi rendőrség vezeti.

Ugyanekkor Pálfi detektív a Lilliel uccában elfogta Lakatos Rózi oradeai származású veszedelmes tolvajt, akinél motozás közben 5 darab értékes aranytárgyat találtak. A tolvaj cigányasszony rendőrségi kihallgatása közben több lopást ismert be, megnevezve a károsultakat. Bűnlajstromának összeállítása most folyik.

ROMANIA 200 MILLIÓ KORONAS HADFELSZERELÉSI KÖLCSÖNT KAP CSEHSZLOVA KIÁTÓL

(BUCURESTI.) Titulescu az éjszaka folyamán hazaérezett. Valószínűleg ma kihallgatásra megy Öfelségéhez, beszámolva az újabb külpolitikai eseményekről.

A Curentul szerint Antonescu pénzügyminiszter tegnap este minisztertanácsban számolt be a román-csehszlovák hadfelszerelési tárgyalásokról. Csehszlovákia 200 millió csehkorona kölcsönt bocsátana Románia felszerelésére a hadfelszerelés anyag fizethetése céljából és ennek ellenében Románia teremtést és fát szállítana Csehszlovákiának. Az idevonatkozó egyezmény néhány napon belül valószínűleg létrejön. A minisztertanács a továbbiakban gazdasági kérdések elintézésével, a mocók sorsának megjavításával (ez válasz akar lenni Maniu vintől támadásaira), a gabonaértékesítés problémájával és egyéb kérdésekkel foglalkozott.

Rádió

JULIUS 12, VASÁRNAP

BUCURESTI. 7.30: Torna, zene, előadás 11.30: Harangszó, egyházi beszéd 11.50: Egyházi ének lemezeken 12.10: Karének 12.40: Dinióiu-zenekar 16: Baditza-zenekar 19.15: Kok-zenekar 20.20: Kok-zenekar folytatása 21: Hangjáték 22: Sibiceanu zongoraművész modern darabokat játszik 22.55: Rádió-zenekar: Strauss, Lehár, Hruby operettek.

BUDAPEST I. 10: Ének, szentbeszéd Kecskemétről 11.40: Hírek 12.15: Evangélikus istentisztelet 13.30: Zenekar 14.45: Rádiókrónika hanglemezek 16: Előadás, katonazene 17.30: Előadás, zongoraverseny 18.30: Cigányzene 18.45: A magyar-német vízipólómérkőzés közvetítése 20: Előadás, ének 21: Vigjáték 22.15: Hírek, sporteredmények, szalonzene 23.45: Olasznyelvi előadás 24: Jazz-zene 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 12.30: Hanglemezek 16: Katonazene 18: Cigányzene 20.30: Előadás, zenekar 21.30: Hírek.

JULIUS 13, HÉTFŐ

BUCURESTI. 6.30: Torna, zene, előadás 13: Lemezek 13.40: Lemezek 14.30: Lemezek 18: Rádiózenekar 19.15: Rádiózenekar 20.20: Sormart és Chirchidescu játéka két zongorán 21: Grozuta Sándor román népdalokat énekel 21.35: A zenekar négyesének hangversenye 22.10: Snejna Mária Csajkovszky dalokat énekel 22.45: Dinióiu-zenekar.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, hanglemezek, éntrend 11: Hírek, felolvasás 13.00: Hangverseny 13.30: Hírek 14.30: Cigányzene, éntrend 17.15: Előadás 17.15: Hírek 18: Előadás, jazz-zene 19.10: Előadás, ének 21.10: Előadás, zenekar 23.25: Előadás 23.45: Olasznyelvi előadás 24.10: Cigányzene 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 19.25: Felolvasás 20.45: Előadás 21.15: Hanglemezek 21.50: Hírek.

Olasz szolgálatba lépett a négy magyar tükárnője és továbbra is Addis-Abeában marad

Direktora dr. Keresztély Irma örömmel értesítette cluji hozzátartozóit a háború befejezéséről

(CLUJ.) Az olasz—abesszin háború föllángolása és az olasz repülőalattomos meggyilkolása ismét felvetette az érdeklődést azokkal a magyarokkal szemben, akiket a háború Abessziniában talált. Mint ismeretes, városunknak egyik eléggé ismert személye, dr. Keresztély Irma, volt máriánumi tanárnő, évek hosszú sora óta Abessziniában tartózkodik és ott igen tekintélyes pozíciót szerzett magának. A háború utáni években vándorolt ki férjével, Zsiray volt osztrák-magyar őrnaggyal együtt a keleti államokba és előbb Törökországba, majd később Abessziniában telepedtek le és szerettek állást maguknak. Zsiray valami katonai kiképzési szolgálatnál kapott állást, felesége pedig francia nyelvű magániskolát nyitott és ezen a révén ismeretségbe került Abessziniában legelőkelőbb családjával, amelyeknek gyermekei szívesen látogatták az ő intézetét. Később Keresztély Irma, a császári udvarba került és miután megtanulta az abesszin nyelvet, a négy körül igen fontos tisztséget töltött be. Minden fontosabb külpolitikai színezetű tárgyalásnál jelen volt és ő tolmácsolta a négy és a különböző diplomaták között.

Amikor a háború kitört, Keresztély Irma cluji hozzátartozói és legfőképpen édesanyja, aki a Str.

Massaryk 22. szám alatt lakik, aggodalommal vártak minden tudósítást Addis Abeáról. Ez az aggodalom valóságos rettegéssé fokozódott akkor, amikor a rádió és a táviró az addis-abeai lakosság zundüléséről és a rablóbandák garázdálkodásáról adott hírt. Az aggodalmat az olasz csapatok bevonulása sem csökkentette, mert akkor viszont a bosszu művének a lehetőségeire kellett gondolni.

Néhány heti türelmetlen kérdés-kérdés és várakozás után végre minap értesítés érkezett dr. Keresztély Irmától édesanyja részére. Ez a tudósítás röviden arról szól, hogy dr. Keresztély Irma jól, egészséges és tovább folytatja az olaszok által megszállt Addis-Abeában eddigi foglalkozását és intézetében nyelvekre tanítja a külföldiek és az abesszinek nebulóit. Egyelőre nem is szándékszik Addis-Abeából távozni, mert az olaszok igen kedvesen fogadták és direktora jelzővel tisztelik. Ennek a kedves fogadtatásnak fontos tényezője az az újságírói működés, amelyet Keresztély Irma Addis-Abeába folytatott. A háború alatt ugyanis minden héten cikket írt az ottani viszonyokról a Pesti Hirlapnak, amelyekben nem mindig a leghizelgőbb módon, de a valóságnak megfelelően számolt be a négy országának állapotáról.

A milliomosok nyomában

Egy pap nyerte egy negyedét a 6 milliónak és már hozzá is fogott egy templom építéséhez



A szerencse keze bizonyra megvan áldva a sorstól. Bőségesen ontja a milliókat a számtalan nyelvi reményt tartalmazó zsákból a szerencsének sikerült az állami sorsjáték negyedik osztályának húzása alkalmával bizonyítani, hogy jól választ és sokakat választ.

A milliomosok közül, akik a Gheorghe Stănoiu főelárusító által lettek azokká, egy igen érdekes és példaszertű esettel foglalkozunk ma. Amint ismeretes, a 6 millió lejes nagy főnyereményt a Gheorghe Stănoiu főelárusító helyre esett. A nyerő sorsjegy négy negyedben lett eladva. Minden olyan negyednek a szerencsés nyerője egyenként másfélmillió lejt kapott, készpénzben, egy olyan összeget, amely bárkinek is bizonyára — jól fog!

Tovább nyomozva a Gheorghe Stănoiu milliomosai után, elmentünk a Darvari-negyedbe. Tudtuk, hogy a sorsjegy egy negyedét ebben a kerületben adták el egy egyházi személynek. A megjelölt címen senkit sem találtunk. Megkérdeztünk azonban egy kedves szomszédot, aki megmondta, hogy ott P. lelkész lakik, a templom plébnoja. Az illető azonban távol volt Bucurestiből vagy három napja. Az ügyes-bajos dolgai elszolitották a fővárosból. A város szívében azonban ott maradt a kapcsolata a szerencsével, amelyet a Gheorghe Stănoiu főelárusítónál vásárolt sorsjegy képviselt. Ennek a kapcsolatnak következtében biztosítva volt az — esélye. Június 15-ének reggelén, éppen amikor a lelkész dolgai és bajai után járt valahol vidéken, a sorsjegyet kihúzták a 6 millió főnyereménnyel...

Igy tehát ez alkalommal nem volt a helyszínen. A jó hírt nem lehetett vele azonnal közölni, úgy, amint ezt Gheorghe Stănoiu főelárusító rendszeren tenni szokta a nagyobb nyeremények eseteiben.

Másnap Bucuresti felé utazásában P. tisztelendőt a vonaton érte a kimondhatatlan öröm egy Bucu

restihez közelfekvő állomáson, hogy a zsebében levő sorsjegy gazdag emberré tette. Az állomásról egyenesen a Gheorghe Stănoiu főelárusító központjához sietett, a Str. Lipscani 83 sz. (Piata Sft. Gheorghe alá). Itt bemutatta a negyed sorsjegyet, mire igazolták, hogy tényleg ő a szerencsés nyerő. P. lelkészt azonnal Gheorghe Stănoiu ur elé vezették, aki átadta neki a pénzes csomagokat.

Jelen voltunk ennél a fényes műveletnél. Gheorghe Stănoiu ur szelímesen és kedélyesen, mint rendezésen, néhány üdvözlő szót intézett a szerencsés nyerőhöz. „Mindannyiunknak nagy örömet okoz, hogy egyházi személy nyert egy ilyen összeget. Tudnia kell, hogy nem ez az első eset, sőt ellenkezőleg, mondhatni, hogy a papság úgy mint általában a közalkalmazottak nagy szerencséről beszélhetnek az én sorsjegyarudammal kapcsolatban.”

— Egyébként — vetette közbe egy hirlapíró — ugy veszem észre hogy valamennyi társadalmi osztálynak nagy része van a szerencsében az Ön keze által!

— Teljes szívemből köszönöm — válaszolta a szerencsés nyerő. — Hálából a szerencse iránt, amit a sorsjegyek köszönhetnek és hálából Isten iránt, intézkedni fogok az iránt, hogy szülőfalumban legyen egy templom alapkövét. Gheorghe Stănoiu főelárusítónak és a cég összes vezetőinek ismét köszönetet mondok s kijelentem, hogy itt fogok tovább játszani megszakítás nélkül az állami osztálysorsjátékon. Köszönetet mondok a sorsjátéknak is és örülök, hogy olvastam annak jótékonyági és kulturális céljairól. Én is hozzá fogok járulni ezeknek a céloknak az eléréséhez. Az Isten segítse Önöket!

I. J.

— Uj prefektusok. Nasaud-megye új prefektusává Jon Parteniét, Maramuresbe pedig Petre Mihályt nevezték ki.

Mindenféle házi szövetanyagot csak a színei miatt híressé vált

SUPER IRIDE

anyaggal festessünk. Cera-
rakat Cojocna megye részére
ROYAL DROGÉRIA
M. RÓZSA S. A. CLUJ.

Bucurestiben kormány- át szervezésről beszélnek

(BUCURESTI.) A miniszterelnök környezetében széleskörű kormányát szervezésről beszélnek, amelyre még a törvényhozás összeülése előtt sor kerülne. A hír azonban még megerősítésre szorul.

A liberális párt egyébként a pártkongresszus sikere után nagyon megerősödöttnek érzi magát

az uralmon. Ezért végre is hajtja nagyszabású hádfelszerelési programját a polgári lakosság nemzetvédelmi kiképzésének megszervezésével együtt, továbbá a mezőgazdasági termelés reformját és a gazdasági élet gyökeres átszervezését.

Vizsgáznak a rendőr kutyák

(CLUJ.) Vasárnap, július 12-én délután 4 órakor a Sport-telepen nagyszabású ünnepek lesznek. Ezen a napon tartják meg a Pulca rendőr kvestor kezdeményezéséből megteremtett rendőr kutyá-iskola idomított állatainak vizsgáztatását, akik a közönség előtt fogják bemutatni kitűnő nyomozó tehetőségüket. A bemutatásokat a rendőrség szakközegei T. Ciacian főidomító tanár vezetésével végzik. Tizenegy kitűnően kiképzett rendőr kutyá kerül itt bemutatásra a nyomozás különböző fázisaiban. A

zsüri elnöke Costescu sziguranca vezérfelügyelő, tagjai Sutiú Alexandru vadászati felügyelő, dr. Aurel Dreghiciú bünyügyi igazgató, Palangeanu ezredes, dr. László vághídi igazgató és dr. Radu Nic. állatorvos-főhadnagy lesznek. A rendőr kutyák bemutatását sportünnepek követik. Az intézmény megalapításával különben Pulca kvestornak az volt a célja, hogy külföldi mintára beigazolja, hogy a betanított kutyákat a rendőrség a nyomozási segédmunkában kitűnően használhatja.

Szombaton, vasárnap, hétfőn
3, 6 és 9 órákor**Ciklon**
az óceán felettIzgalmas tengerész dráma. Fő-
szerepben: Clark Gable, Lionel
Barrymore és Mirna Loy**A NAP FIA**Ramon Novarro és Warner
Oland. Helyárak: 10 és 12 lej.**DR. BUTEANU AUREL**
NYILATKOZATA

Kaptuk a következő levelet:

IGAZGATÓ UR!

Kérem, legyen szives leközölni sport-
rovatában a következőket:

A Venus-AMEFA mérkőzés után több sportember fordult hozzám Ceau-
reanu bíráskodása miatt. Szememre ve-
tették, hogy az Unversitateea bünsős ab-
ban, hogy Ceaureanu még bíráskodik,
habár éppen ő volt az, aki közönsé-
sen elcsalta a mi Ripensiával vívott
mérkőzésünket itt Clujon. Ezuton sze-
retném eloszlattui ezt a téves hitet és
ismertetni akarom a tényállást. Ceau-
reanu ur tényleg elcsalta a Ripensiával
Culjon játszott mérkőzésünket. Bírásko-
dása annyira felháborító volt, hogy
egyesületünk, amely 15 évi fennállása
óta egyetlen bírót sem tett indexre,
Ceaureanut egész életére fekete listára
tette. Az erről szóló jegyzőkönyvet Sil-
viu Dragomir egyetemi tanár, a Román
Akadémia tagja, egyesületünk elnöke,
továbbá alulírott a labdarugó szakosz-
tály elnöke és az egyesület vezetőségé-
nek összes tagjai, kipróbált, ismert
sportemberek, magas társadalmi állású
férfiak irtak alá. Ceaureanu ur elleni
panaszunkat nem tudjuk, hogy megvi-
tatták-e eddig. De tudjuk, hogy Ceau-
reanu ur panaszt emelt egyesületünk
ellen, amiért az indexre tette. A CCN
(Nemzeti Bajnokság intéző-bizottsága)
anélkül, hogy bennünket maga elé idé-
zett volna és anélkül, hogy írásbeli ki-
jelentést kért volna, vagy közölte volna
velünk Ceaureanu ur panaszát, dorgá-
lással büntette meg egyesületünket.

Felebbeztünk. A Biroul Federal szin-
tén anélkül, hogy meghallgatott volna,
vagy közölte volna az ellenünk benyuj-
tott panasz szövegét, elutasította fe-
lebbezésünket és egyesületünk egész
vezetőségét Silviu Dragomir egyetemi
tanár urral az élén, törvényesen meg-
dorgálták, amiért panaszt emelt Ceau-
reanu ur bíráskodása ellen. Annak a
keserűségnek dacára, amit ez a hatá-
rozat okozott, nagy elégtételt is szol-
gáltattak nekünk: Három nappal az el-
lenünk szóló ítélet kihirdetése után
Ceaureanu ur a bucarestii közönség
előtt is bemutatta, mire képes „bírá-
kodás“ ürügye alatt.

Ezuton kell megnyugtatom mindazo-
kat a sportembereket, akik hozzám for-
dultak, akik között van több politikai
és sportújságíró-kollégám, hogy mi fe-
lebbezni fogunk e határozat ellen, mert
mi azon a véleményen vagyunk, hogy
olya emberek, mint Ceaureanu ur, nem
viselhetik többé az FRFA (Futball-szö-
vetség) bírói címet. Még ezuton bizto-
sítom Davilla ezredes urat, a bíróbizott-
ság elnökét, aki tudja, hogy amikor pa-
naszt emeltünk egy bírót ellen, tudtuk
miért tesszük, hogy bármilyen intézke-
dés, amit Ceaureanu ur ellen alkalmaz-
nak majd, nem lesz tulzott. Ha más
nem akkor a nemrég Bucurestiben le-
játszott mérkőzés mindenben bizonyítja
ezt.

DR. AUREL BUTEANU, s. k.

**3 méter szövetet kap-
hat egy használt öl-
töny ellenében**a „Sistem American“ szövet-
áruházban, Strada Memoran-
dului 24.**KÉRELEM A VÁROS ÉS AZ
ORSZÁG SPORTKÖZÖNSÉGE-
HEZ**

(CLUJ.) A bucaresti olimpiai
bizottság, mint ismeretes, többek
közt Románia tornászcsapatát is
benevezte az olimpiára anélkül
azonban, hogy a szövetség vagy
az olimpiai bizottság gondoskodott
volna a csapat kiutazási költségei-
nek fedezéséről. Erről a fejnélküli
és teljesen komolytalan „olimpiai
előkészületről“ az egész ország
sportköreinek meg van a maga le-
sújtó véleménye és reméljük, hogy
az ország sportkörei végre már
egyszer megunják a bucarestiek
szégyenteljes tehetetlenségét és az
olimpia után elsöprik azokat, akik
csak ártani tudnak az országnak.
A tényeken azonban most már
változtatni nem lehet. Az ország
tornászcsapatát benevezték az
olimpiára és most az ardeali sport-
körökre hárul az feladat, hogy
— a botrány elkerülése végett —
Románia csapata tényleg meg is
jelenjen az olimpián. Sportsikerre
ott nem számíthatunk, de az a
nyolc fiú, aki kikerül Berlinbe,
rengeteget fog tanulni és tapaszt-
alataikat itthon fogják értékesi-
teni a maguk és fiatal versenytár-
saik javára. A tornászcsapatnak
ki kell menni az olimpiára! A költ-
ségeket Ardeal népének kell elő-
teremtenie! Kérünk ezért minden
komoly sportkedvelőt, hogy ado-
mányaikkal támogassa a nehéz
helyzetben levő Északi Tornász-
ligát, melynek részéről Parsch
Francisc alelnök, Boros Vilmos és
Chetan tanár végzik a gyűjtés há-
látlan feladatát. Fogadja megér-
téssel őket sportkedvelő közönsé-
günk és adományaival tegye lehe-
tővé tornászcsapatunk berlini ki-
küldését. Nem a bucarestiek ked-
véért, hanem az ország sportja és
az Északi Tornászliga becsületé-
ért. (w.)

MOZI**EDISON-MOZGÓ MŰSORA:**2 világszenzáció román és magyar fel-
iratokkal: I. MEGHALOK ÉRTED.
— MÉLYEN MEGHALOK ÉRTED.
Fredric March, Miriam Hopkins,
George Raft. II. VIII. OLIVÉR —
NEVETŐ HULLÁM. Sztan és Bran.
Helyárak 9 és 13 lej. Kezdeté 3, 6
és 9 órákor.**OPERA-MOZGÓ MŰSORA:**Szombat, vasárnap: A REPULÓ FAN-
TOM. Fősz.: Myrna Loy, Loretta
Young. aMgyar feliratok.**ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:**Szombat vasárnap: I. LEGONG. Szines
filmsoda. II. SANGHAI. Fősz.:
Charles Boyer, Loretta Young. Ma
gyar feliratok.**CAPITOL MOZGÓ MŰSORA
MŰSORA**Szombat vasárnap premier: NE SIRJ
ÉDES ANYÁM! Magyar felirattal.**DAVILLA SZINKÖR-MOZGÓ**Szombat, vasárnap: TÖKÉLETES GYIL-
KOSSÁG. Főszereplő: Lukács Pál.
Magyar felirattal.**MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:**Szombaton, vasárnap, hétfőn, ked-
den 3, 6 és 9 órákor. Teljesen új
műsor: I. CIKLON AZ ÓCEÁN
FELETT. Izgalmas tengerész drá-
ma. Fősz.: Clark Gable, Lionel
Barrymore és Mina Loy. II. A NAP
FIA. Kinai dráma. Fősz.: Warner
Oland és Ramon Novarro. Hely-
árak: 10 és 12 lej.**Enek folytán a
DACIA**nagy nemzeti sors-
jegyáruda ajánlja
minden fiókjában és
eladási irodájában
kapható szeren-
csés sorsjegyeit.**DACIA**kinyújtja az ön kezét
a szerencse felé. Vá-
sároljon sorsjegyet
legkésőbb július 14.**Hagyjon
mindent
abba!**Küszöbön áll az Al-
lami Sorsjáték I. osztá-
lyának a huzása.Bármilyen tizletet, bár-
milyen dolgát későbbre
is hagyhat. De a sors-
jegyet okvetlenül azon-
nal meg kell vásárolnia.
A huzás pillanatában
szébében kell lennie.
Másként ne is gondol-
jon a szerencsére. A
szerencse összefügg a
sorsjeggyel.**SPORT****Beogradski-U nemzetközi mérkő-
zés, rendőr-kutya vizsga, az U uszó-
versenye a vasárnapi
sportprogram**

(CLUJ.) Városunk vasárnapi
sportprogramján kitűnő attrakciók
szerepelnek. Délelőtt 10 órákor a
strandfürdőben az Unversitateea
rendezi meg szezonnyitó klubközi
uszóversenyét a város összes uszói-
nak részvételével, délután 4 óra-
kor pedig a sporttelepen a rend-
őrség kutyaosztálya fog nagy
vizsgaelőadást tartani a rendőr-
kutyák csodálatos képességeiről
és a bűnügyeknél való használha-

tóságukról.

A nap főeseménye, a Beogradski
—U nemzetközi mérkőzés fél 7
órákor kezdődik, mely iránt a ví-
déken is nagy az érdeklődés. A ju-
goszláv bajnokcsapatban 6 váloga-
tott játékos szerepel és így az
egyetemiek csak legjobb játéku-
kkal szerepelhetnek ellene sikerrel.
A sporttelepi eseményekre jegyek
elővételben még ma válthatók a
Stadion sportüzletben.

**NÉMETORSZÁG—JUGO-
SZLAVIA 2:0**

(ZÁGRÁB.) A német—jugosz-
láv zónadöntő Davis Cup tennisz-
mérkőzés első napján a németek
megnyerték az első két egyest és
így a viadalon 2:0-ra vezetnek.

Eredmények a következők:

Cramm—Pallada 6:4, 6:2, 6:8,
6:2.

Henkel—Puncsec 6:1, 6:2, 6:4.

Ma a párost játszáik le, mely né-
met győzelem esetén eldönti a
mérkőzés sorsát.

Románia nemzetközi tenniszbaj-
nokságainak első napján a követ-
kező eredmények voltak: Csernoh
—Pusztay 6:4, 6:3, Pető—Ham-
burger 6:2, 6:0, Caralulis—Koltz
6:3, 6:2, Henkel—Benedek 6:4,
6:4, Csejnar—Koltz 2:6, 6:0, 6:1,
Dettmer—Poulieff 6:2, 6:4, Botez
—Cikos 6:2, 6:1. Női egyes: Káp-
pel—Boncea 6:3, 6:0, Deutsch—
Popper 9:7, 6:1, Somogyi—Hossu
6:0, 6:1, Kovács—Poulieffné 6:1,
6:4.

A CSMC vezetősége értesíti tag-
jait, hogy a birkózók hétfőn, szer-
dán és pénteken, az ökölvívók ked-
den és csütörtökön esténként tart-
ják edzésüket a Turarilor-uca 17.
szám alatti klubhelyiségben. A
vezetőség kéri érdekelt versenyzőit
hogy az edzéseken — a 25 éves
jubileumi ünnepekre való te-
kintettel is — pontosan jelenjenek
meg.

Párisi jelentés szerint a Tour
France versenyen az összes román
kerékpárosok kiestek a küzdelem-
ből, mert a harmadik szakaszban
az előirt időre nem tudták befutni
a távot.

Brasovban ma és szombaton
rendezik meg Románia női atléti-
kai és pentatlon-bajnokságait. A
versenyek fővédnökségét Ófelsége
vállalta el.

A labdarugószövetség úgy dön-
tött, hogy O. Luchide főtítkárt ki-
küldi a berlini olimpiával kapcsola-
tban rendezendő FIFA értekez-
letre. A szövetség költségén . . .

NYÁRI MEGLEPETÉS: ERŐSEN CSÖKKENT A VIZFOGYASZTÁS

(CLUJ.) Nyakunkba szokadt a kánikula. A jeges-kocsik lótnak-futnak, a gyárak nem bírják a fogyasztást ellátni, a fagyalt és hűsítő italok óriási mennyiségben fogynak és a derék polgár mégis izzad rendületlenül. Hogyan fogy a legolcsóbb hűsítő eszköz a víz? Munkatársunk ezirányban érdeklődött a vízműveknél, ahol azt a meglepő választ kapta, hogy a vízfogyasztás az elmúlt évi fogyasztáshoz mérten nagy mértékben csökkent.

A múlt év nyári hónapjaiban naponta 22 ezer köbméter viz fogyott el. Az év elmúlt nyári kánikulai napjaiban csak 17 ezer köbméter. Mi ennek az oka? Hamarosan megkaptuk a választ. Bevezették a vizórakat. A tavaly bőségesen fogyott mindenhol a víz, hiszen alig néhány lejnyi különbséget jelentett. A clujiak megtanultak takarékoskodni. Ma már alig van 100 lakos, akinél nincs bevezetve a vízóra. Az eredmény meg is látszik. Naponta 5 ezer köbméter vízzel kevesebb fogy el az idén a most már „drága muatsággá” vált vízből.

ÉLET ÉS HALÁL HETI KIMUTATÁSA AZ ANYAKÖNYV TÜKRÉBEN

(CLUJ.) Az anyakönyvi hivatal városunk heti (július 4—11-ig) népmozgalmi adatait a következőkben tünteti fel:

Házasságot kötött: 26 pár.

Született: Fagadaru Viorica gör. kat., Fagadaru Viorel gör. kat., Droboș Liviu ort., Péter Irén ref., Jakab Károly ref., Rariga Josif rom. kat., Varga Ferenc ref., Lupas Anna gör. kat., Fekete Béla unit., Albu Veronika gör. kat., Badulescu Emilia ort., Székely János ref., Gombos Eszter ref., Domnita Emanoil gör. kat., Baki Loránd ref., Heszke Rezső rom. kat., Bernice Emilia gör. kat., Paven Viorica ort., Bartus Ferenc ref., Nica Maria gör. kat., Babici Mihail gör. kt., Albert József ref., Mezey Béla ref., Kovács Boldizsár rom. kat., Jáger László ref., Jakab Jolán ref., Rigó Rezső ref., Mattes Rezső luth., Bota Margareta gör. kat., Lőke Ilona rom. kat.

Meghalt: Napeu Steluta 4 hónapos gör. kat., Cornea Anna 70 éves gör. kat., Tóth Lajos 65 éves unit., Bak Mihály 60 éves ref., Spitzerné Rosefeld Rozália 48 éves izr., Tuzáné Tokos Margit 49 éves ref., Svájkowsky Tamara 2 hónapos rom. kat., Corches Anna 12 éves ort., Arányi József 8 éves rom. kat., Pálné Siher Elza 51 éves izr., Lakatos Péter 5 napos rom. kat., Rosenfeldné Márk Gizella 69 éves izr., Kaiserné Szikora Paula 51 éves luth., Illés Tibor 9 hónapos ref., Borsainé Barsan Lucretia 49 éves gör. kat., Székelyné Kovács Borbára 75 éves rom. kat., Bernice Emilia 1 napos gör. kat., Földéaki Mihály 75 éves ref., Gombosné Gyémánt Margit 42 éves rom. kat., Strisca Andronic 54 éves ort., Jakab István 17 éves ref., Ritiu Dumitru 12 éves gör. kat., Rotoc Grigore 72 éves gör. kat., Seuniesné Káhn Ida 67 éves izr., Fried Mihály 59 éves izr.

— Pályázat iskola-orvosi és egészség-tanári állásra. A cluj ref. kollégium előjárósága pályátatott hirdet az elhalálozás folytán megüresedett iskola-orvosi és egészség-tanári állásra. Pályázhatnak elsősorban ref. vallásu, egészség-tanári oklevéllel is rendelkező gyakorló orvosok, másodsorban lehetőleg ref. vallásu gyakorló orvosok. A pályázati kérések a szükséges okmányokkal 1936. augusztus 20-ig nyújthatók be a ref. kollégium igazgatóságához. A megválasztott orvos 1936. szeptemberében lép szolgálatba. Bővebb felvilágosítással készséggel szolgál az igazgatóság.

AZ UTCA EGÉSZ SZENNYÉT...

hozzák be a legyek otthonába. Beszennyeznek és megfertőznek mindent, miáltal egészségét veszélyeztetik. Az orvosok a legyeket a legveszedelmesebb betegség-hordozók közé sorolják, ezért kiirtásuk a higiena egyik legfőbb parancsolata. FLYTOX finoman permetezve gyorsan és biztosan irtja a legyeket.



Két cluji kislány „fatális” kalandja az erőszakos természetű deji lókupeccel

(CLUJ.) Moldovan Iuliu 40 éves cigány lókupecet az ottani törvényszék hat hónapi börtönre ítélte, mert 1934 szeptember 25-én az állomás közelében erkölcsellen merényletet követett el N. Iona tizennégy esztendőes leányon. Moldovan a törvényszéki tárgyalás alkalmával azzal védekezett, hogy az „erőszak” közös beleegyezés alapján történt 100 lej ellenében s máskülönbben is a 14 évet éppen betöltött lánynak előzőleg már másokkal is volt hasonló dolga.

Azonban a bíróság előtt bebizonyosodott, hogy mindez hazugság és a tanuk vallomásából megállapított tényállás a következő:

Tavaly előtt ősszel két cluji kislány: az ügyben szereplő N. Iona és B. Erzsébet 12 esztendőes barátnője megszöktek a szülői háztól és Dejig utaztak, hogy saját szavaik szerint „munkát találjanak a nagy világban”. A két leány Dejen az állomás körül kószált, ahol összetalálkoztak Moldovannal, aki Morar Niculae nevű

ittas barátjával éppen ott járkált. Moldovan detektívnek adta ki magát, megszólította a leányokat, akik tőle kérdezősködtek az egyik közeli falu utá. A lókupec megadta a kért felvilágosítást, majd látva, hogy a leányok utnak indulnak, társával együtt csendben utánuk eredt a vasuti töltésen. Rövid ut után Moldovan és társa a nyílt mezőn utolérték a leányokat s ekkor a lókupec mindenféle szerelmi ajánlatokkal haimozta el N. Ionát, míg Morar Niculae az előzőleg elfogyasztott alkoholtól lefeküdt és elaludt a töltés sáncaiban. Ekkor a cigány lókupec nekitámadt a gyengefizikumú N. Ionának, letéperte a földre és ségélykiáltásai ellenére is erőszakot követett el rajta. B. Erzsébet ezalatt megrémülve elmenekült a tett színhelyéről.

N. Ionán később a cluji női kórházban látleletet vettek fel és megállapították, hogy előzően tényleg érintetlen volt és erkölcsellen merényletet követtek el el-

lene. Moldovan Iuliu is letartóztatták.

A somes megyei törvényszék döntése után a lókupec felebbezett. Ma került felebbviteli tárgyalásra az ügy a helybeli ítélőtábla harmadik szekciójának Zaharia-tanácsa előtt, amely alapos tárgyalás után megsemmisítette a törvényszék döntését és Moldovan Iuliu büntetését egy évi börtönre emelte fel.

Dr. Giurgiu védő ügyvéd az ítélet ellen felfolyamodost jelentett be és egyben kérte a vádlottnak azonnali szabadlábra helyezését. Azonban a táblai bíróság elutasította a védőnek ezt a kérését is, mire dr. Giurgiu emiatt is felfolyamodást jelentett be a semmitől székhez.

— A református kollégium elemi iskolájában megkezdődtek a jövő tanévre szóló előjegyzések. Az I. osztályba felvehetőek azok a magyar anyanyelvű gyermekek, akik f. év dec. 31-ig betöltik a 7 évet. Hivatalos órák: Hétfőn és csütörtökön d. e. 10—12-ig.

— Köszönetnyilvánítás. Mindazon jó ismerősöknek, jó barátoknak és egyesületeknek, kik szerepet játszottak edesanyánk elhunytá alkalmával megjelenésükkel és koszorúikkal fájdalunkat enyhíteni igyekeztek, ugyancsak az Iparos-Egylet Művész-dalárdájának és Pop Stefan temetkezés! intézetének, ezuton is hálás köszönetet mondunk a figyelmes és lelkiismeretes szertartás és végtisztesség megadásáért. Cluj, 1936. július 11-én. A gyászoló Török...

A legrosszabb arcbor is, napok alatt bársonyosan sima, üde és friss lesz ha a Crème végétale vitaminisée dr. BERNER arcápoló szert használja. Garantiált higgy és gyógyszermentes. A legfinomabb szubtrópusi nővényi kivonatokat tartalmazza. Vitamindus. Arcbőrének sejtjei napok alatt regenerálja. Használja Ön is, megfiatalítja Önt!

Kérjen mindenütt dr. Berner crémet és szappant. Crème ára: Tégely 80 lej, bevezetési ár 60 lej. Szappan ára darabonként 20 lej, bevezetési ár 16 lej.

Kapható minden gyógyszertárban, drogériában és illatszertárban. Megrendelhető a romániai főlerakat: „Agentia Bellissima” Târgu Mures útján is.

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésére d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portózzal jelíges leveleket továbbítunk. — Vidékieknek válaszbélyeges kérdésküldésre válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 8 óráig, este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ESERNYŐ napernyő készítést, javítást olcsón vállal Ernyőzem. Reg. Ferdinand 21, udvarban. Ugyanott álló vitrin eladó. (1441)

KOMOLY ismeretségét keresi 30 éves kereskedő független intelligens nőnek. Teltscímű levelet kér diszkréció mellett „Elettárs” jelígre. (1490)

SÉTAPARTNERT keresek „Szabadság” jelígre. (P 870)

ADÁS-VÉTEL

KERESUNK használható és hitelesített Berkel, vagy Hess-mérleget „Royal” drogueria. (f 841)

VENNÉK kisebb házat tüzelőhelyiséggel, bankteherrel, vagy részletre KP. 40.000 LEJ jelígre kiadóban. (1431)

HÁZASTELEK, szoba konyhás családok miatt sűrűn eladó. Dorobantilor várm. mellett ucca, Sopor 6. (1432)

ELADÓ használt ablakok, Dániel kemma (cserep), inga óra, féregmentes cseléd-ágy olcsó árban. Brătianu 45. (1419)

LŐSZOBÁK, szekrények, kredenc, asztalok, székek, szelmonok, többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. (1417)

SPLENDIDNÉL Viteazul 4. udvarban hársnyak, buzok, kombinék, szék, zoknik gyári árban. (f 611)

HASZNÁLT RUHAKAT veszek legdivatosabb fazonokban, legolcsóbban eladók. Roth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. (979)

ELADÓ parcellák a tisztviselőtelepen a legelőkelőbb villanegyedben, a Str. Mărăzeu meghosszabbításában közvetlenül a jég- és teniszpályák mellett. Kanális, víz és villany. Vételár kb. 150 lej négyzetméterenként s fele azonnal és fele hat hónap alatt fizetendő. Sigmund S. A. Cluj, P. Unirii 3. (f 772)

ALIG használt varrógép eladó olcsó árban. Ardeleana 31. (Szoda gyár udvarban.) (1467)

ELADÓ sűrűn elutazás miatt külön telek, 2 nagy szoba konyha speiz veranda, víz 110.000 lej. Miron Costin 19, ajtó 2. (1469)

ÜZLETBERENDEZÉST kisebb, 16 négyzetméter nagyság 3 méter magas helyiségre jó állapotban megvételre kerestetik. Cim: Reg. Maria 43, 1-es számú lakás az emeleten. (1475)

JÓKARBAN levő festett hálószoba olcsón eladó. Iulian Pop 24. Szijgyártó. (1476)

SZÉP napsoros telek értékes helyen eladó. Str. Oasanu 61. (1477)

ELADÓ egy szoba konyhás telek 58 ezer lejért. Str. Sft. Gheorghe 33. 1480

5 LAMPÁS telepes rádió olcsón eladó. Grigorescu 53. (1481)

ZONGORA Stingl Wien és PIANINO Lanberger teljesen modern, majdnem új állapotban olcsón eladó. Szigeti, Memorandului 15. (P 873)

JÉGSZEKRÉNYT, kisebbet olcsót keresek megvételre. Mico 50. Kétszer cserégetni. (P 871)

FAVÁGÓGÉP eladó 7.20 cséplőhöz is jó. Str. Paris 60. (1465)

DŐBÉL nagybani vételénél kg.-ként 15 lejért kapható. Piata Unirii 26, udvarban. (1463)

FAMEGMUNKALÓ kombinált át-eresztőt keresünk. Ajánlatokat ármegjelöléssel a kiadóba „Asztalos” jelígre. (1462)

ELADÓ szalagmunka, vaságy, sodrony és matraccal, álló íróasztal, két-ágyú létra, gyermekasztal, utazóládák, virágállvány. Megtekinthető Piata Mihai Viteazul 6. Földszint, ajtó 3. (1455)

TOLÓKOCSIT egyhavi használatra bérelnék, esetleg megvenném, Grünwald, Motilor 28. (1437)

JÖMENETELÜ vendéglő, borozó 10 szálalék leszámolásra átadó, készpénz és szakember. Brătianu 27. (1452)

11 HOLD SZÉNAFŰ ELŐVÖLGYBEN ELADÓ. Dr. Ligethy Miklós, Calea Victoriei 39. (1439)

BELVÁROSI CSALÁDI HÁZ 450.000 LEJÉRT ELADÓ, nettó jövedelem 8 % Dr. Ligethy Miklós, Cluj, Marechalul Foch 39. (1438)

MODERN dióháló, recamier, schöberl ágy olcsón eladó. Dogarilor 3. (1447)

Olcsó telkek

24 havi részletfizetésre. (Havi részlet 350—1000 lejig.) Baia Băita (Kérő fürdő), Gherla s a Somes mellett. Clujtól 45 km. a főúton.

Naponta 10 vonat, 8 közvetlen autóbusszjárat. Vasuti és fürdőjegykedvezmény. Gyógyvizek, meleg fürdők, strand, homok és napfürdők, tenisz, kugli, csónakázás. Zene. Villanyvilágítás. Fürdővendéglőben napi négy-szeri étkezés 50 lej.

Előjegyzések: „Agricola” Cluj, Piata Unirii 20, II. vagy „Electrica” Cluj, P. Unirii 28.

ELADÓ egy hentesárú-gyárhoz komplett gépfelszerelés, husvágó, cutter, töltő, transmisszió, hajtószíj, üstök. Érdeklődni Reg. Ferdinand 113. (1434)

DERMATA közelében téglából épült szoba konyha, nyári konyha összes mellékkeliségekkel, virágos és gyümölcsös kert minden elfogadható árért sűrűn eladó. Fabricilor 19. (1451)

JÓKARBAN levő varrógép eladó. P. Mihai Viteazul 39, ajtó 9. (1466)

ELADÓ keveset használt karikahajós Singer varrógép, kettős ágy sodronnyal, pléh ágy rézszissal kis üzleti dívány. Keresek hernyó műselymet matringokban. Motilor 65. (1434)

HASZNÁLT férfi ruhákért, télikabátokért és mindenféle ruházati cikkekkért legmagasabb áratok fizeti „Balcan” bazár, Iuliu Maniu 6. (f 842)

ALLAST KERES

GYENGEÁRAMU elektrotechnikus nagy gyakorlatú vezető állást keres. Érdeklődést „Szakember” jelígre kér. (P 872)

ROMÁN magyar nyelven elemi iskolai és két középosztályos gyermekeket javító és felvételi vizgákra jutányos áron biztos sikerrel előkészít Haraga Kató tanítónő. Piata Unirii 9. (1482)

ALLAST KAPHAT

KIFUTÓFIU fűszer szakmában jártas felvétetik. Colonia Somes, Abraham. (1414)

KERESUNK azonnali belépésre pénztárkezelésben jártas, garanciaképes tisztviselőt. Írásbeli ajánlatokat „Specialis” jelígre Rudolf Mosse hirdetőbe Cluj, kérünk. (1429)

KÖNYVELÉSBE, gépirásban jártas, román nyelvet tökéletesen bíró tisztviselő felvétetik. Gyorsírók előnyben. Ajánlatok fizetési igényekkel Vitromin rt. M. Viteazul 39. (1426)

MEGBIZHATÓ bejárónót keresek. Értekezni délelőtt Str. Iorga 6., trafik. (1424)

KIFUTÓ LEANYT, vagy fiut felvesz kenyér-üzlet. Reg. Ferdinand 37. (1422)

ÜGYES kiszolgáló kisasszonyt felvesz Takács cukrászda. Str. Baritiu 10. Cluj. (1445)

CSIZMADIASEGÉDEKET állandó bakancs munkára felveszek. Cim a kiadóban. (1446)

EGY szabótanuló felvétetik. Király szabásznál. Str. Iorga 2. I. em. (1460)

JÓ CSALÁDBÓL való leányokat tanulóknak felveszek. Fehérmű varroda. Piata Stefan cel Mare 4. (1461)

ÜZLETVEZETŐ nő vagy férfi, aki a papirkereskedés és trafik szakmában jártas, perfekt román, magyar nyelven és nagyobb garanciával rendelkezik, felvétetik. Részletes ajánlatokat „Elettárs” jelígre a kiadóhivatalba. (1474)

SÜRÖSÉN KERESSEK szolid fizető nőt, szállodai szobaasszony, felszolgálót. Cim a kiadóban. (1485)

FELVESZÜNK azonnala jó családból nagyon megbízható, románul beszélő kiszolgáló lányt az „Intim” antikváriumba, havi fizetés 800 lej. Str. Vlahuta 2. (1483)

MEGBIZHATÓ, intelligens, gyermekszerető mindenest keresek. Str. Elisabeta 50. (1435)

KÜLÖNFÉLEK

BALAZS FERENC KÁLYHASMES-TER elvállal helyi és vidéki munkákat jutányosan. Saját készítményű Dániel oszlop- és főző-kályhákat készít rendelkezésre. Raktáron is tartok minden nagyságban. Str. Neagră No. 3. (1423)

CIPŐFELSŐRÉSZEK készítése a legizlesebb kivitelben. Mértékes és tucatos felsőrészek a legutolsó divat szerint jutányos áron Kohn felsőrészkesztőnél, Piata M. Viteazul 36. (1436)

URI családnál elsőrangú koszt kapható. Str. Matia 1, emeleten. (1427)

TÁRSNÓT keresek sűrűn, független és kevés pénzzel rendelkezőt, román is lehet, vagy a román nyelvet bírja, akinek vendéglői ipara, esetleg jogosultsága van. Jelíge „Italmérségi engedélyem van.” (1449)

10.000 lej kölcsönt keresek rövid időre, fedezék aranyemű, címeket a kiadóba kérek „Aranyemű” jelígre. 1450

KIRÁNDULÁSRA román. kath. radnői borok lerakatában Brătianu 27, Zenekon zervatóriummal szemben, tiszta, jó és olcsó fajorok 14 lejért árusítottak. (1433)

PERTŐLEUMFŐZŐK, HUROM HANGSZERTARTOZÉKOK, RÁDIÓK RENDKIVÜL OLCSÓN kaphatók. „TECHNO LUX” villany, vízvezeték szerelési vállalatnál. Regele Ferdinand, Vashidnál. (1459)

SZÜLŐK! 1, 2, 3 és 4-ik liceumistákat pótvizsgára felelősséggel vállalom. Fizetés csak siker esetén. Érdeklődni július 15-ig Str. Rudeanu 25, frizerie Wagner. (1472)

NYÁRI hónapokra való tekintettel CRISTAL FÜRDŐBEN gőzfürdő nőknek hétfő, szerda és csütörtök délután, férfiak részére délelőtt, péntek egész nap. Kádfürdő mindennap este 9-ig. Dubalarilor 3. (1478)

EGY megbízható társat keresek jólmenő üzletre. 10.000 lej befektetéssel. Motilor 45, 3 ajtó. (1487)

KIADÓ LAKÁS

2 SZOBA butorozva, vagy anélkül, esetleg konyha-használattal azonnal központban kiadó. Cim a kiadóban. (f 839)

ELEGÁNS parkettes butorozott szoba fürdőszobával kiadó. Str. Matia 1, emeleten. (1428)

3 SZOBÁS teljesen komfortos lakás nőtlen embernek, esetleg irodának kiadó. Szükség esetén 4 szobás. Cal. Reg. Ferdinand 30., házmesternél. (1425)

KIADÓ parkettes 2 szoba, konyha. Calea Regele Ferdinand 129. (1421)

KIADÓ egy nagy üzlethelyiség főuccán, ugyanott bicikliket veszek és eladok, egy vándormozsi-felszerelés villanyvilágítással olcsón eladó. Cim: Calea Victoriei No. 30. (1436)

KIADÓ 2 szoba elő. fürdőszoba irodának, rendelőnek, garcon lakásnak. Str. Memorandului 4. (P 568)

EGY szoba konyha mellékkeliségekkel kiadó. Str. Aron 39—41. (1367)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szobák főzőkemencével azonnala is 300—400 lejért kiadók. Cernauti 21. (1435)

KIADÓ szoba konyha mellékkeliségekkel és egy üres szoba. Str. Baron L. Pop 7. (1437)

KIADÓ 1 nagy szoba, konyha előszoba fürdőszoba speiz új épületben. Értekezni Str. Babes 11, hátul az udvarban. (1476)

KÜLÖNBEJÁRATU szép butorozott szoba központban kiadó. Str. Sincal 19. (1443)

KIADÓ augusztus 1-re modern 2 szobás komfortos lakás Matei Basarab utcában. Értekezni dr. Perisnél, I. G. Duca 1. (1418)

KIADÓ pékség felszereléssel. Str. I. Ias deu 32. (1486)

KÜLÖNBEJÁRATU uccai butorozott szoba azonnala kiadó. „Tiszta” jelígre. (1435)

MODERN szoba konyha és egy kisebb azonnala kiadó. Traian 49. (1295)

ÖTSZOBÁS, HÁROMSZOBÁS komfortos lakás, kétszobás iroda kiadó. Do robantilor 5. (1448)

KIADÓ 2 szoba konyha augusztus 1-re olcsón. Calea Traian 34. (1440)

KIADÓ 2 szoba konyha speiz Str. Trecătoare 15. (1459)

KIADÓ azonnala szép üres szoba mellékkeliségekkel Calugaritelor 6-a. (1444)

KÜLÖNBEJÁRATU kertre nyíló butorozott szoba központban fürdőszoba használattal kiadó. Tudor Vladimirescu 16-a. (1464)

2, ESETLEG 1 szoba konyha speiz olcsón kiadó. Cim a kiadóban. (1458)

KIADÓ különbejáratu butorozott szoba belvárosi villában. Str. Calvin 1-a. (1470)

BUTOROZOTT szoba főzőkemencével azonnala kiadó. Londrei 19, jobbra 1. (1471)

KIADÓ különbejáratu komfortos butorozott szoba sétatéri villában. Oct. Goga 7, ajtó 7. (1475)

NYARALÓKNAK kertés butorozott lakás azonnala kiadó. Str. Grigorescu 36. (1479)

AZONNAL kiadó napos szoba konyha mellékkeliségekkel. Traian 61. (1484)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba ágyneművel havi 900 lejért kiadó azonnala. Dr. Szinetár. Piata M. Viteazul 39. I. em. (1439)

LAKÁST KERES

FIATAL házaspár különbejáratu butorozott szobát aug. 1-re keres teljes ellátással zsidó családnál, fürdőszoba használattal. „Belvárosban” jelígre a kiadóban. (1415)

FIATAL román házaspár keres kertés házbán 3 szobás komfortos lakást szept.—okt. 1-ére. Gombos, Brătianu 45. (1470)

— Kétezer személyt tartóztat-
tak le a bucarestii nagy razzsián.
Tegnap Bucarestiben óriási arányú razzsiát rendezett a rendőrség, amelynek során mintegy 2000 embert tartóztatnak le, akik között rengeteg tolvaj, betörő, katonaszökevény és régóta körözött személy szerepel. A nagyarányú razzsiát az utóbbi időben hihetetlenül elszaporodott lopások és betörések tették szükségessé.

— AKINEK A KALAPJA UTAZIK. Wickey amerikai Cristobali milliomos ültetvényes, aki szenvedélyes utazó, miután 17 évi szakadatlan utazás után, amelyekre 2 millió dollárnál többet költött, lábait megbénultak, most maga helyett a kalapját utaztatja. E kalap ugyanis eddigi útjain állandóan vele volt. Tegnap Wickey kalapja szabályos menetjeggyel Zürichből repülőgépen Budapestre érkezett, ott egy napig időzött s azután tovább folytatja útját a világ körül.

— SÜLYOS BALESET ÉRTE VÁZSONYI VILMOSNÉT. Budapesti jelentés szerint tegnap a földalatti villamos lejárójánál várakozó Vázsonyi Vilmosnét egy arra haladó gépkocsi elütötte. Vázsonyiné kis időre elvesztette eszméletét, majd magához térve kérte, hogy vigyék Andrassy uti lakására. Orvosi megállapítások szerint Vázsonyiné több súlyosabb, de szerencsére nem életveszélyes zúzódást szenvedett és most lakásán ápolják.

ZORÓ ÉS HURU BUDAPESTEN. Zoró és Horu, másnéven Patt és Pattachon, az ismert két filmkémikus a napokban Budapestre érkeztek, hogy részt vegyenek a Tizenkét szék című filmük felvételén, amelynek a főszerepeit játszó, Halmay Tibor mellett.



Felülszervező és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
kőforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

WAPTAR: Julius 12. Vasárnap.
Kath. János, Izabella. Prot. Isa-
bella, Heinrich. Gör. kath. Pro-
ciu Ilarie.

Jöestét!

ÜGYNÖKÖK

Két ügynök utazik a vonaton. Az egyik mindenáron meg akar ismerkedni és állandóan a legkülönbözőbb kérdéseket teszi fel, de a másik csak kurta és barátság-
talan válaszokat ad neki. A kérdések azonban még sem akarnak megszűnni.

— Mondja kérem — hangzik egy újabb kérdés — mivel ügyü-
kösködik maga?

A másik dühösen felel:

— Ésszel!

— Ésszel? Ezt nem hiszem.

— Miért nem hiszi?

— Mert nem látom magánál a
mintakollekciót.

TERMÉSZETRAJZ

Édes anyám!

— Mi az, Jancsika?

— Van-e lába a ribizkének?

— Nincs.

— No, ha nincs, akkor én ka-
ticabogarat ettem.

— Ügyeletes gyógyszertárak.

Folyó hó 11—17-ig a következő
gyógyszertárak teljesítenek éjjeli
szolgálatot: Farmacia Unicorn,
Piata Unirii, Somlea, Cal. Regele
Ferdinand, dr. Cseresznyés, Cal.
Gen. Foch, dr. Nagy, Cal. Motilor.

— Időjárásjelentés.

A buda-
pesti meteorológiai intézet jelen-
tése: Jelentéktelen légnyomás-
emelkedés, váltakozó felhőzet,
enyhe nyugati szél, csökkenő hő-
mérséklet. Belföldi jelentés szerint
Barladban tegnap 49, Bucarestben
45 Celsius fok meleget mértek.

— Halálra ítélték a vörös front-

harcosok főnökét. Berlini jelentés
szerint a hamburgi törvényszék
halálra ítélte Edgar André kom-
munistát, a vörös frontarcosok
volt főnökét, akit azzal vádoltak,
hogy merényletet akart előkészíteni
a hitlerista rohamosztagok
ellen.

— JÓTÉKONYCÉLU NYARI MULAT-

SÁG A CLUJI KOLPING LEGÉNY-
EGYLETBE. A Cluji Kolping fúvó-
zenekar felszerelésének fejlesztése cél-
jából jótékonycélu nyári mulatságot
rendez nem a ref. kollégiumban, hanem
a Str. Baron L. Pop 3. sz. alatti helyi-
ség udvarán 1956. júl. 18-án szombaton
este 9 órai kezdettel. A rendezőség min-
dent megtesz, hogy vendégeinek a vi-
damság és tréfa jellegű mellett feled-
hetetlen szép estélyt nyújtson.

Mielőtt szabadságra megy

gondoljon egészségére

Vigyen magával

SENLASLO

(Szt. László)

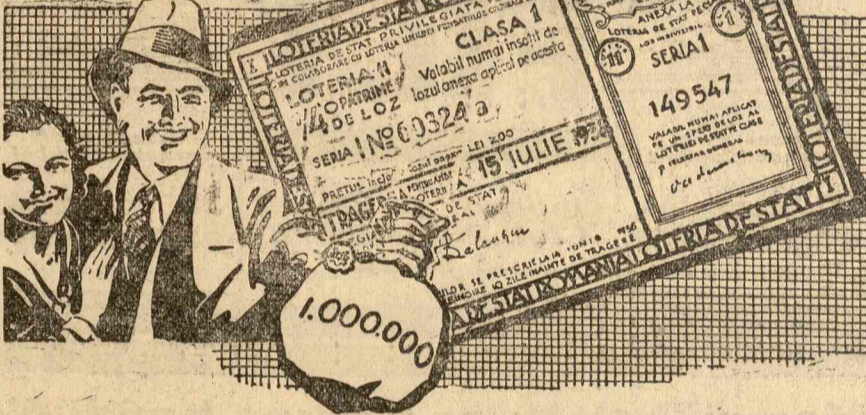
FERTŐTLENÍTŐ toalett-szappant.

DENTONAL

fogpasztát,
üdit, fehérít,
fertőtlenít!



EZEK A JEGYEK
ODA VISZIK, AHOL ELHATÁROZTA,
HOGY PIHENNI FOG
A BOLDOGSÁG
FELE CSAK EGYETLEN JEGY VE-
ZETHETI: AZ ÁLLAMI SORSJÁTÉK
SORSJEGYE!



— Vásárhelyi püspököt a Cluji
Hitelszövetkezet nevében Hadházy
Sándor alelnök üdvözölte. A Cluji
Hitelszövetkezet igazgatósága és
felügyelő-bizottsága fekete ünnep-
lőben ült a zöld tanács-asztal köré
és lelkes hangulatban várta elnö-
két Vásárhelyi János református
püspököt, hogy üdvözölje püspök-
ké választása alkalmából. Vásár-
helyit, amikor belépett a bankba,
hatalmas éljenzés fogadta. A
püspök még helyet sem foglalt,
előállott Hadházy Sándor alelnök
és szívből fakadt meleg szavakkal
üdvözölte a püspök-elnököt. Had-
házy alelnök kiemelte magasszintű
üdvözlőjében, hogy a hitelszövet-
kezet minden egyes tagja hálás,
hogy Vásárhelyi rengeteg egyházi
elfoglaltsága dacára is szívvél-
lélekkel dolgozik a Hitelszövetke-
zetért is. Az igazgatóság itt a
munkakör területén akarta üdvö-
zölni a püspököt s ezért nem tisz-
telgett külön a püspöki palotában
az egyházfőnél. Tekintettel Vásár-
helyi közszeretben álló szemé-
lyére és méltóságára, az igazgató-
ság és a felügyelő-bizottság teljes
számban jelent meg az ünnepi üd-

vözlésen. A püspök könyekig meg-
hatódott a baráti, meleg fogadta-
tástól és köszönő válaszában meg-
ígérte, hogy határtalan egyházi
elfoglaltsága mellett sem feledke-
zik meg arról a Hitelszövetkezet-
ről, amelynek zászlaja alatt sora-
kozik fel városunk magyar földész-
társadalma. gy.

TEKESPORT

Pályaleigazolás. Asoc. de Popici
Unirea Meseriasilor, Petroseni,
Str. Vasile Conta No. 10., egyes
téli pálya a szövetségi pályák so-
rába felvételét.

Baraolt. A pályavaató verse-
nyek eredményei a következők:
1. CAC I. G. Duca 233 p. 2. Rapid
Baraolt 211 p. 3. CSM Odorheiu
208 p. 4. Ulinger Sft. Gheorghe
197 p. 5. Virtus Sfr. Gheorghe 195
p. 6. Snur Răcosul de Jos 192 p.
7. Fortuna Sft.-Gheorghe 179 p. 8.
SzTE Brasov 171 p.

A CAC a brasovi székelyek elleni
barátságos mérkőzést 172—149, a
Snur elleni mérkőzést 160—146
ponttal nyerte. Az új pálya kitü-
nően sikerült és azon a versenyzők
zók élvezettel játszanak.

Aki a „Takarékos-
ság“ r. t. bárme-
lyik kereskedő cé-
génél legalább 500
lej értékű árut

**készpénzért vásárol,
INGYEN KAP**

egy magánalkalma-
zotti sorsjegyet.
Vásárlási köny-
vecskére az in-
gyen sorsjegy ak-
ció nem érvényes.

TURISTASÁG

— AZ UEC KIRÁNDULÁSA. Az
UEC nagyszabású kirándulást rendez a
Somesul-Recei vízművekhez vasárnap
reggel 6 órakor a vilalnytelep előli in-
dulással. A program keretében a gát és
vizerő-műtelep megtekintése, uszóver-
seny, vízipóló, uszó- és sport-mutatvá-
nyok, futballmérkőzés, kötélhuzás és
tánc szerepelnek. Este 9kor visszaté-
rés.

— KIRÁNDULÁS A DREGAN VÖL-
GYI CSERKÉSZTÁBORBA. Vasárnapi
kiránduló társaság indul az állomásról
a Dregan-völgyi cserkész-tábor megte-
kintésére. Indulás reggel 6,20-kor, érke-
zés 8-kor Poianara, továbbindulás az
iparos vasuton a cserkész-táborba. Visz-
szaindulás éjjel 1,13 perckor. Ötven je-
lentkező esetén a vasut 60%-os kedvez-
ményt biztosít.

— ZSIDÓ ÁRVAGON-
DÓZÓ OSZTÁLYA f. hó 12-én, vasár-
nap d. e. 11 órakor a Salom Club helyi-
ségében (Str. Filipescu 6. sz.) szülői ér-
tekezletet tart, melynek előadói: 1. Dr.
Elekes Miklós: Pályaválasztás problé-
mája orvosi megvilágításban. 2. Bihari
Árpád: Pályaválasztás problémája pe-
dagogiai megvilágításban. 3. Löbl Jö-
zsef: A társadalom kötelessége a pro-
duktív pályákon lévő ifjúsággal szem-
ben. Az értekezlet minden szülőt érde-
kel és mi minden érdekeltnek szives
megjelenését kérjük.

◆ SZINKÖR MOZGÓ ◆

Vasárnap utoljára!

TÖKÉLETES GYILKOSSÁG

Idegfeszítően izgalmas
bűnügyi dráma

Főszerepben:

LUKÁCS PÁL

◆
MAGYAR FELIRATTAL!

Németország csatlakozik a római egyezményhez?

Avignonban a tüntetés színpelyére érkezett rendőrök a sztrájkolókhöz csatlakoztak — Miért érkezett haza Titulescu Monreauxból?

(BUDAPEST.) A keleti Expresszhez csatolva tegnap este román szalonkocsi érkezett a fővárosba, amelyet Grigorcea román követ és a követségi személyzet vártak. Titulescu a kocsiból kiszállva a vonat indulásáig hosszasan beszélgetett Grigorceával. A Pesti Napló Titulescuhoz közel álló személy részéről felvilágosítást kapott a román külügyminiszter váratlan montreauxi elutazásáról. E szerint Titulescu a feszült romániai belpolitikai helyzet miatt tért vissza és itthon a kormánytól sürgetni akarja az antiszemita mozgalom erőyes letörését, hasonlóképpen a kommunista megmozdulások radikális megfékezését, másként nem tudná külpolitikai vonatkozásban szerepkörét továbbra is kellő súllyal betölteni. Ami a Dardanellák ügyét illeti Titulescu álláspontja az, hogy Romániának elsőrangú érdeke az, hogy a Dardanellákon keresztül szabadon érinthessék a nagy világgal.

NÉMETORSZÁG ÉS AUSZTRIA MEGEGYEZNEK

(BÉCS.) Schuschnigg és Papen tárgyalásai jelentősen előrehaladtak. A Havas Ügynökség szerint a két ország között rövidesen meg egyezés is jön létre. E szerint Hitler elismerné Ausztria függetlenségét, sőt egyes megerősítésre váró hírek szerint csatlakoznék Németország a római egyezményhez is. Papen különben rövidesen hazautazik Berlinbe tájékoztatni Hitlert bécsi tárgyalásainak eredményéről.

BECK DANZIGBAN

(DANZIG.) Beck lengyel külügyminiszter ideérkezett. Hír szerint Beck Greiserrel és Lesterrel fog tárgyalni. Remélik, hogy a tárgyalások teljes megegyezéssel fognak zárulni Lengyelország és Németország között.

A FRANCIA SAJTÓ COT LEMONDÁSÁT KIVÁNJA

(PÁRIS.) A francia sajtó élesen tárgyalja Cot légügyi minisztert az új francia repülőgépek és a repülőgépek terveinek a szovjet részére történő kiszolgáltatása miatt. Az Echo de Paris Cot lemondását követeli, mert helyteleníti „tulságosan” is szovjet-barát politikáját.

Ugyancsak Párisból jelentik, hogy a francia kormány felfüggesztette az olasz ellenes szankciókat, hasonlóképpen Oroszország, Észtország, Svájc és Lengyelország is.

Párisban nagy feltűnést keltett, hogy az angol parlament üléseit július 31-ig bezárólag beszüntették és csak rendkívüli szükség esetén fogják az alsóházat és a lordok-házát összehívni.

AZ AVIGNONI TÜNTETÉSEK

Az avignoni tüntetésekről a következő részleteket jelentik: Mintegy 3000 kereskedő, iparos és gazdálkodó, akik a sztrájk miatt áruikat és terményeiket nem tudják kellőképpen értékesíteni tüntetést rögtönöztek a sztrájkolóknak ellen, mire több ezer főnyi sztrájkoló csoport megtámadta őket. A helyszínre érkezett rendőrök előbb a sztrájkolókhoz csatlakoztak, amiből még súlyosabb öszetűzés támadt, s aminek számos súlyos és könnyebb sebe-

sültje van. A zavargások csak estére csendesültek le, de mára azok még erősebb kiújulásától tartanak, mert a környék lakossága rendkívül fel van bősztülve a sztrájkolóknak ellen.

MERÉNYLETET KISÉRELTEK MEG AZ ANGOL FŐBIZTOS ELLEN

(JERUZSÁLEM.) Az arab felkelők merényletet kíséreltek meg Sir Arthur Wanchope angol főbiztos ellen. Amikor Sarafed felé haladt gépkocsijával, egy sűrű bokros helyen fegyveres arabok tüzelni akartak rá. Szerencsére, egy előbb haladó gépkocsi angol katonái látcsóval felfedezték a lesbenálló arabokat, akik mikor látták, hogy a főbiztos kocsija erős fedezet mellett közeledek, lóra kapva gyorsan elváltak. A merényletet most lényegesen nyomozzák.

OLASZORSZÁG BÜNTETŐ-EXPEDÍCIÓKAT KÜLD A FELLAZADT ABESSZINEK KÖZÉ

(RÓMA.) Az olasz kormány tegnap tette közzé azoknak az olasz

pilotáknak névsorát, akiket az abesszinek lemészároltak. Feltűnő hogy az olasz hivatalos nyilatkozat bevallja, miszerint az abesszinek több olyan faluf is felgyújtottak, ahol olasz telepeket létesítettek. Az abessziniai olasz hadsereg főparancsnoka utasítást kapott, hogy büntető-expedíciót indítson azokra a helyekre, ahol az abesszinek bármiféle lázadást kíséreltek, vagy kísérelnek meg.

NÉMETORSZÁG VISSZAKÖVETELI GYARMATAIT

(BERLIN.) A Völkischer Beobachter tegnapi vezércikkében foglalkozott a jelenlegi világpolitikai helyzettel. Leszögezi, hogy Olaszországnak, mint olyan államnak, amely a világháború után nem vett részt a nagy gyarmati osztozkodásban, jogában állott a maga nagy emberszaporulati fölöslegét Abesszinia birtokbavételével elhelyezni. A 64 millió német nép ugyanugy követeli, hogy az elvesztett gyarmatait adják vissza, vagy ezekkel egyenlő értékű gyarmatokat bocsájtssanak Németország rendelkezésére.

KIÁRUSÍTÁS

A FILT

Összes nyári szezoncikkékből		Összes nyári szezoncikkékből
20 százalék engedmény!	cipőgyár fiókjánál Cluj, Piața Unirii 32 szám.	20 százalék engedmény!

Meggyilkolták az álarcos bandi ák az öreg zsidó kereskedőt és halálra sebesítették a feleségét

(CERNAUTI.) Vakmerő bandita támadás történt az éjszaka a Sadagura melletti Serautzii de Sus községben. Három álarcos bandita behatolt Dávid Tauber öreg kereskedő házába, akit feleségével együtt halálra kiroztak. Taubert pénzkö-

vetelés közben úgy összeverték, öszszeszurkálták, hogy sérüléseibe belehalt, míg felesége a halállal vívódik. A banditák ezután kirabolták az egész lakást, nagyszögű készpénzt és árut vittek magukkal és azután eltűntek. Most körözik őket.

Építési hiba okozta a C. Feratei istálló összedőlését

(CLUJ.) Jelentettük, hogy a C. Ferata 10 sz. ház istállója tegnap hajnalban összedőlt s agyonnyomta Maxim Ioan 72 éves éjjeli őrt. A rendőrség tegnap folytatta a helyszíni vizsgálatot és ennek során megállapította, hogy a szerencsétlenséget építkezési hiba okozta. Ezenfelül a 8 év előtt épült istállót annak idején nem is vették át szabályszerűen s ezt a kérdést még tisztázni kell. Az istállót a Palesztinába távozott Noszin mérnök építette, ugyanaz, aki a Sincai uccában összedőlt Goia professzor házát is s még egy har-

madik hasonló esete is lett volna. Maga az istálló ezidőszerint meg sem állapítható, hogy kinek a tulajdona, elárverezték, de az árverés sorsa végleg még nem dőlt el. Különben az építési anyag kifogás talan, csak valami építkezési hibát követhetett el a mérnök, amint ezt a szakértő bizottság megállapította. Érdekes dolog különben az, hogy bár Maxim Ioan éjjeli őrt a romok maguk alá temették s csak egy félóra múlva fedezték fel, amikor az öreg már halott volt, a zsebórája még mindig járt.

SZERENCSETLENSÉG, VAGY ÖNGYILKOSSÁG?

(BUDAPEST.) A dunai Margit hidat tudvaevően kiszélesítik és emiatt az egyik gyalogjárót felbontották és az elkerített részt állandóan rendőr őrzi, hogy figyelmeztesse a járókelőket a veszélyes utvonatra. Tegnap este a rendőr-őrszem arra lett figyelmes, hogy egy fiatalember a korlátot átlépve ezen a részen haladt, mire rákiáltott, de a fiatalember nem vette tekintetbe a figyelmeztetést, hanem tovább haladt és a Dunába zuhant. Azonnal rendőri motorral indult keresésére, de eredménytelenül, mert még a holttestet sem találták meg. A rendőrség feltételese szerint lehet, hogy szerencsétlenség, de lehet az is, hogy öngyilkosság esete foroghat fenn.

— **A MAGYAR PÁRT HELYI TAGOZATÁNAK INTÉZŐBIZOTTSÁGI ÜLÉSE.** Az Országos Magyar Párt helyi tagozata ma délután 6 órai kezdettel a Minerva helyiségében, Baron L. Pop 5. szám alatt tartja intézőbizottsági ülését dr. Vékás Lajos elnöke mellett és minden intézőbizottsági tag pontos megjelenését kéri a fontos tárgysorozatra való tekintettel.

— **Vasárnap temetik Manouschek mérnököt.** A java korában elhalt Manouschek mérnököt vasárnap délután 6 órakor temetik a temető kápolnájából. A CAC felkéri összes tagjait és a többi sport egyesületeket, hogy a kiváló sportember végtisztességén — mint hogy az uszó és korcsolyázó sportban irányító szerepet játszott — lehetőleg teljes számban jelenjenek meg.

— **Huszonkétezer szobrot, illetve emlékművet állítanak Törökországban Kemal Atatürknek.** Iz tambuli jelentés szerint a török városok és falvak szövetsége elhatározta, hogy az összes törökországi helyiségekben, még a legkisebbekben is felállítja Kemal Atatürk szobrát, illetve emlékművét legalább egy emléktábla alakjában. Összesen 22 ezer ilyen emlékművet fognak felállítani.

— **A Magyar Párt nem fogadja el Krenner Miklós lemondását.** Az Országos Magyar Párt helyi tagozata elnöksége foglalkozott tb. elnöke Krenner Miklósnak az újságokban megjelent lemondó nyilatkozatával. Az elnökség Krenner Miklós lemondását a tb. elnökségről nem vette tudomásul, mert ezt a körülményt, hogy ellene sajtóvétségért jogerős ítéletet hoztak, az elnökség a lemondás indokai nem tartotta elfogadhatónak. Az elnökség biztosítja Krenner Miklós tb. elnökét együttérzéséről és meleg rokonszenvéről.

— **Belgiumba tilos a román gabona bevitele.** A belga minisztertanács tegnapi ülésén foglalkozott az ideai gabonaellátás kérdésével és többek között megtiltotta a román gabona behozatalát Belgium területére anélkül, hogy ezt a rendeletét valamivel megindokolta volna.

— **Ujabb hat hónapra betiltották a danzigi szociálista lapot.** A Volkstimme című szociálista lapot két hónap előtt a danzigi kormány betiltotta. A betiltás után a lap újból megjelent, de vezércikké miatt ezuttal ismét csak betiltották, de már 6 hónapra, ami a lap végleges megszűnését jelenti.

A kétszinűség következményei

Írta: Halász József.

1.

A juniusi genfi napok után a világpolitikai helyzet zűrzavara még inkább fokozódott. Egy korábbi cikkünkben ezt írtuk: „... Genf, mint a múltban, a jelenben sem fog kivezető utat találni. Nem kellett különösebb profétai készség ahhoz, hogy ezt megjósolhassuk. Csak a megoldásra váró súlyos problémák természetével kellett tisztában lennünk. És természetesen azzal is, hogy Nagybritánia mennyi komoly energiát szándékszik vagy nem szándékszik a problémák megoldására fordítani. Az angol külpolitika irányítói — az évszázados hagyományokhoz illően — nem tagadtak meg magukat. Nyílt és egyenes cselekvés helyett kerülő utakra tértek. Félre nem érhető kijelentések helyett dodonai, tehát ködbeburkolt szavakkal éltek. A birodalom érdekei szempontjából ez a módszer talán helyén való, de egyetemes emberi érdekeket tekintve, az angolok által alkalmazott eszközök többet ártanak, mint amennyit használnak. Csile népszövetségi főmegbízottja mutatott rá a legtalálóbban a jelenlegi világpolitikai helyzetre.

— Javulás helyett — mondotta a délamerikai állam képviselője — még inkább elmérgesedett a helyzet. Öt végzetes hatású probléma mered a világ elé. Klón-külön is roppant veszedelmesek, együttvéve meg éppen katasztrófával fenyegetnek. Ime az öt probléma: 1. Abesszinia aneksziojának kérdése. 2. A danzigügy. 3. A Népszövetség alkotmányának reformja. 4. A Dardanella kérdés. 5. A régi és az új Locarno. Egyikben sem hozott érdemleges döntést a Népszövetség. Elkenni gyekeztek a dolgokat és ezzel csak elmérgesítették a gennyesedő sebeket.

2.

Igaz: Genf az abesszin kérdésben például egyenesen nevétségesen viselkedett. Egyrészt megszüntette az olasz-ellenes megtorlásokat, más részt viszont kimondta, hogy nem ismeri el az olasz hódítás jogszerűségét. De, hogy a befejezett tényekkel szemben mit kellene tenni, arról egyszerűen hallgattak. Itt van aztán a danzig kérdés is. Az egész ügy érthetelen anakronizmusnak tetszik. A békeszerződések annakidején — azzal a céllal, hogy tengerhez vezető utat és kikötőt biztosíthassanak Lengyelországnak — Danzig szabad várost és a hozzávezető jelentős földsvót elszakították a német birodalom törzsetől. Önálló államná deklarálták, amelyet belső örendelkezési jogának biztosítása mellett egy népszövetségi kiküldött ellenőrzése alá helyeztek. A távolabbi cél — helyesebben Franciaország célja — talán az is volt, hogy ezzel a ténnyel Berlin és Varsó között lehetetlenné tegyék az esetleges kibékülést. Nem így történt. Mint ahogy a világtörténelem fordulatai során nem egyszer pont az ellenkezője lett valósággá annak, amit németek elérni szándékoztak. Hogy, hogy nem: Hitler és Pilsudszky meg egyeztek. A danzig korridor nem lett halálos ék a két ország között. Lengyelországnak meg van a lehetősége arra, hogy az Északi tengert elérje. Mi szükség van tehát arra,

hogy Genf továbbra is fenntartsa az erőszakos és életképtelen danzigi állapotokat? A Népszövetségnek, mint ilyennek talán nincs is szükségére erre. De Angliának még mindig nagy érdeke fűződik a jelenlegi status quo fenntartásához. London általában szereti az ilyen égető sebeket — a más államok testén. Ki tudja mikor és mire lehet ezt még felhasználni? A Dardanella kérdésben is bizonytalan és kiismerhetetlen az angol álláspont. Ugyanígy az új Locarno problémájával szemben is. Hol barátságos, hol ellenséges magatartást tanusít. A Népszövetség pedig — amelyben Nagybritánia a maga birodalmi és egyéb kapcsolatai révén tulsúlyban van, — hűségesebben kontráz ehez a furcsa játékhöz

3.

Greiser danzigi szenátusi elnök genfi agresszív szereplése nem volt szerencsés. Erősen az a látszata, hogy Berlin kísérleti ballonnak szánta az ő kirohanásait. De Anglia és Franciaország erőiesen tiltakoztak a fennálló állapotok megváltoztatása ellen. Mire a német külügyi hivatal egyszerűen visszatáncolt és magánakciónak mondotta Greiser ténykedéseit. A jelek amellett szólnak, hogy a harmadik birodalom vezetői egy lépéssel tovább akartak menni kitűzött programjuk megvalósítása felé. A rendszerint jól informált angol sajtó egy része már jelzi is: „A berlini olimpiászig semmi meglepetéstől nem kell tartani, mert az olimpiász sikerét a németek nem akarják veszélyeztetni. Hanem aztán kinyújtják kezüket Danzig, Ausztria és esetleg Csehszlovákia német területei felé.“ Egyelőre mind ez csak feltevés. De ismerve a Times, a Daily Express, a Morning Post, a Manchester Guardian című lapok komolyságát, elhi-

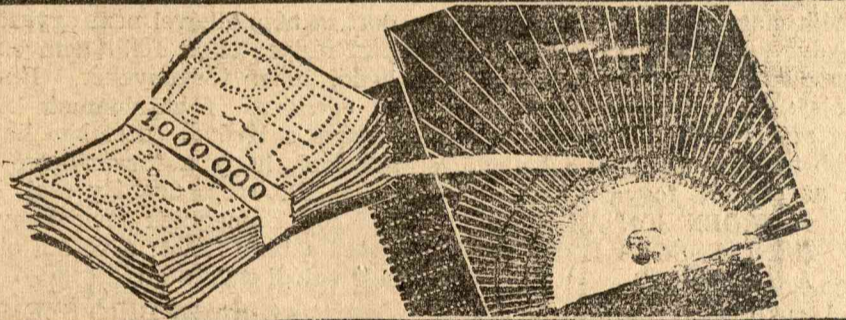
hető, hogy sok valószínűség van e feltevésben. A Morning Post egyébként találóan jegyezte meg: „Greiser genfi szereplése talán válasz akart lenni az eddig válaszatlanul maradt angol kérdőpontokra. Az angol kormány ugyanis annak idején azt is megkérdezte, hogy mi a szándéka Hitlernek a birodalom határain kívül élő németekkel szemben: Csak szellemi téren óhajtja egységesen irányítani azokat, vagy pedig Danzigot, Ausztriát és Csehszlovákia egy részét a birodalomba akarja-e bekebelezni?... A danzigi szenátusi elnök magatartása némileg válasznak is vehető...“ Már most kérdés, hogy milyen álláspontra helyezkedik a legközelebbiből érdekelt Lengyelország a danzigi kérdésben. Lengyel politikai körök véleményének ad kifejezést a „Curier Polony“, amikor leszögezi: „Lengyelország a maga részéről soha nem fog beleegyezni, hogy Danzigot kivegyék a Népszövetség hatásköréből...“ Sokat jelentő mondatok ezek, bár egyelőre Berlin és Varsó között még mindig nagy a barátság.

4.

Nagybritániának sok gond fájítja a fejét. Ez magyarázza azt a lát szólag bizonytalan kapkodó módszert, amely külpolitikáját ugy Németország, mint a Földközi tenger és általában a Népszövetség irányában jellemzi. Ami azonban tétovázásnak látszik, az végeredményben tervszerűség. Az angol külpolitika vezetői homályt akarnak. Ezért van az, hogy ha egy-egy miniszter néha határozott kijelentést tesz, a kormány néhány más tagja azonnal cáfolni igyekezik a kijelentéseket. Hogy meddig mehet ez a taktika, még nem tudható. Egyelőre sem barátok, sem ellenségek nem láthatnak tisztán. Még annak ellenére

5.

A legutóbbi napokban nagyon elmérgesedett a helyzet London és Moszkva között. A Szovjet ugyanis szabad átvonulást követel hadihajói részére a Fekete tengerről a Dardanellákon át a Földközi tengerre. Csak hogy Anglia számol a jövő lehetőségeivel is. Adott esetben egy erős szovjet hajóraj megjelenése a Földközi tenger vizén nagy veszedelmet jelentene Nagybritánia számára. Hasonlóképpen Olaszország részére is. Itt van a magyarázata annak, hogy Róma és London — amelyek egyébként más kérdésben nem tudnak megegyezni — a Dardanellák megerősítése ügyében mindenben egyező álláspontot képviselnek. Németország pedig mindig szívesen segít minden olyan akció keresztülvételében, amely gyöngíti Szovjetországot. Am London nem feledkezik meg a franciákról sem. Az angol-francia-belga vezérek állandóan összeköttetésben vannak egymással. Az eszmecserek során a legközelebbi jövő katonai lehetőségeiről esik szó. Nem titok az sem, hogy ez az együttműködés Németország, adott esetben pedig Olaszország ellen irányul. Mussolini ugyanis az olaszellenes szankciók visszavonásával még távolról sincs megelégedve. Egyéb követelése is vannak. Legelsősorban a Földközi tenger és a Szezei csatorna kérdését akarja tisztázni. Már pedig ez a két pont az angol világbirodalom legérzékenyebb része. A helyzet tehát teljesen tisztázatlan. A zűrzavar és bizonytalanság egyre nő és nincs remény rá, hogy hamarosan nyugalmi állapot következhesék.



Nagy Sorsjegyjáruda
AURORA



székhelyek és sorsjegyjárudák az ország minden városában **AURORA** teljesen új szétosztási rendszer alapján alakult, a **BRAZILIAI RENDSZER** ALAPJÁN. Az

AURORA nagy sorsjegyjáruda irodái állandó kontaktust tartanak fenn minden játékosal, bárhol is lakjon az és a játékos lakhelyén közli a nyereményeket, még ha azok a legkisebbek is.

Rövid udvariassági látogatás a kávé, tea, cukor stb. őshazájában

Finnyás kávéházi törzsvendég, te, aki mindennap megiszod feketédet, teádat, kakaó, vagy csokoládédet és mindennap hajbakapsz a pincérrel, aki elfelejtette a törzsvendégnek kijáró külön kocka cukrot is tányérodra tenni, vajjon tudod-e, hogy mindez a kávéházi „mennyei” jó honnan van és hogyan jutott száradod abba a kellemes helyzetbe, hogy téged azokkal kiszolgálhatnak?

Bizonyára nem tudod, pedig te oly sok mindent hallasz napestig az új találmányokról, a távolbalató gépekről, ráiumról stb. megannyi csodáról, amelyeknek felfedezését most már szemrebbetés nélkül könyveled el. De látod, ezt is illik ám tudni, ezt a kicsiséget, ami azonban ha nem lenne, azt hinnéd, hogy valami nagyon, de nagyon hiányzik az életedből.

ABESSZINIA A KÁVÉ ŐSHAZAJA

Egy arab monda szerint egyszer nagy kecske karavánt hajtottak át Abesszinián és a hajcsároknak feltűnt, hogy valahányszor azok bizonyos fa levét és bogyóját eszik, azonnal vigak és mohóbbak lesznek utána. Maguk is megkóstolták és ezt a változást ők is érezték. Hogy azonban ennek a fának (a ká-

A KAKAO ÉS A CSOKOLÁDÉ AMERIKA ÁLDÁSA

A kakaóból készített csokoládét Amerikának köszönhetjük. Európába 1520-ban hozták be először az „Amerikás” spanyolok. A kakófa, melynek magassága 4—12 méter között váltakozik, közép Amerikában, Mexikóban és az egyenlítő alatti Délamerikában ma is vadon terem.

Az egykori leírások szerint a csokoládé készítésének módját a felfedező spanyolok bennszülöttektől tanulták meg, de nagyon sokáig titokban is tartották. Ez a „gyártási titok” és az ebből folyó drágaság okozta azt, hogy csak nagyon későn kezd általánosan fogyasztott cikk lenni. Franciaország például csak 1653-ban ismerkedik meg vele, amikor is a nagy Richelieu először mutatja be az udvarban. Ettől az időponttól kezdve csakhamar általános lesz a használata és hogy ma már milyen mértékben az, elég talán megemlíteni, hogy vannak gyárak, hol az évi termelés meghaladja a tízmillió kilógrammot.

KINAI, VAGY JAPÁN A TEA?

Ezen még ma is vitatkoznak a sárga faj érdemes képviselői. A kínaiak szerint a teát már legősibb őseik ismerték, már pedig ez a fehér faj fogalmi szerint óriási idő, tekintettel arra, hogy a kínaiak az 1936-ik év helyett ma a 7 millió 910 ezer 384-iket írják. Európa csak „jóval” később ismeri meg a teát, még pedig 1550-ben, amikor a velencei Ramusio egy perzsa kereskedőtől ajándékba kap belőle egy kis csomaggal. 1610-ben, amikor a holland-kelet indiai társaság először kezdi meg a behozatalt már egy év alatt közkedvelt fogyasztási cikk lesz. Moszkva csak 1638-ban ismerkedik meg vele és ettől az időtől kezdve veszi át Oroszország egy nagyon hosszú tartamra a teapiac el látását. Kimutatás szerint a lakosság számárányát alapul véve a legtöbb teát az angolok, a hollandok és az oroszok fogyasztják.

A VÉGÉN JÖN AZ ELSŐ MESTERSÉGES ÉDESSÉG: A NÁDCUKOR

A cukornádat Európában a spanyolországi mórok honosítják meg, de bár az európaiak már a keresztes hadjáratok alatt is megismerkedtek vele a belőle készült cukor használata csak a XVII. században kezd általánossá válni. Addig csak a gazdagok háztartásaiban találkoztunk vele, tanuk erre az akkori szakácskönyvek, hol a „cukor” elnevezés úgy szólván ismeretlen fogalom. Előtte csak a „nádméz” ismerték. Például Thurzó nádor lányának Zsuzsannának esküvőjén,

melyet 1603-ban tartottak Bécsben, édességek készítéséhez 153 font nád méz és 1 font fehér cukor fogyott el. Ennek magyarázata az előállítás nehézségeiben és a drágaságban rejlett. A cukornádat, illetve a nyers nádcukrot a gyarmatokról hozták európai finomítóba feldolgozás végett és ez az eljárás nagyon sokban hozzájárult a termelési költségek emelkedéséhez.

NAPÓLEON EZEN IS SEGIT

Amikor Napóleon elrendelte a kontinentális zárat a gyarmatárak árai óriási mértékben felszöktek. Egy métermázsa cukorért, melyet 1805-ben 38—63 forintért lehetett megvenni, 1811-ben elkértek 350

HÖLGYEIM!
Legszebb komplék és ruhák készülnek

ANNYKEPP

női divatszalonban Str. N.
Jorga 21. PONTOS MUNKÁ!
OLCSÓ ÁRAK!

forintot. Ez adta meg a döntő lökést arra, hogy Európa népei kísérletet tegyenek a répából nyert cukor előállítására. Ez hála Napóleon intézkedéseinek sikerült is és még jó, hogy sikerült, mert vajjon mit csinálnál finnyás kávéházi törzsvendég kedvenc fehér kockáid nélkül és mit csinálnál jámbor fogyasztó, ha nem lenne cukor és az ezzel kapcsolatos „legnagyobb emberi áldás” a cukorkartell? (myt.)

A törvény és a bíró

A Törvény a maga rideg fenségességében, kiköveteli önmagának a tiszteletet. A hozott törvény tehát nem bírálható más szempontból, mint a lege ferenda, vagyis a hozandó törvény szempontjából.

Olvasom, hogy az elmaradottnak hirdetett Kína szakított ama rendszerrel, amely az államhatalomnak csak három főágát ismerete: a törvényhozói, végrehajtói és bírói főhatalmat. Negyedik hatalomnak a vizsgáló és számonkérő hatalmat is felállította és ezt a nép kezébe adta. Ez a negyedik főhatalom vizsgálja, ellenőrzi és kéri számon a törvényhozótól, kormányférfiutól és bírótól, hogyan gyakorolta a rábizott közhatalmat. Hatalmas lépés a jogbiztonság felé a negyedik főhatalom beállítása, mert ez a főhatalom tartja számon a törvényhozás rosszul végzett munkáját, az elhamarkodott, a nép lelkevel nem egyező, a pártirányzatokon felül nem emelkedő, hibás törvényeket. Ennek az ellenőrző főhatalomnak kötelessége a bíróval szemben hangsúlyozni, hogy a törvényhozó által felállított jogszabály csak halott jog, amelynek termékenyítő életet a bírói ítélet: a valódi bírónak valódi ítélete ad.

AZ IGAZI BÍRÓ SZEMPONTJAI

Az igazi bíró nem jogszolgáltató automata, amelynek szájába bedobják a jogi panaszt és a gép hosszabb-rövidebb idő után kiadja az ítéletet. Az igazi bíró nem a törvény betűit alkalmazza, mert lex scripta est, (a törvény megíródott), hanem azokat az okokat tartja szem előtt, amelyek a törvényhozót szándékában vezették, megkeresi, melyik megoldás felel meg a társadalmi szükségletek

szempontjából és liberális, ember-szerető felfogásával, enyhíteni igyekszik a törvényhelynek, esetleg osztályérdeket kidomborító édességeit is. A jó bíró előre gondol arra, hogy a bírói ítéletnek milyen közvetlen és közvetett hatásai lehetnek a felekre és a közre egyaránt. Célszerűség, méltányosság, a gazdasági viszonyok természete, az adottságok és lehetőségek felismerése, ezek nem maradhatnak ki az igazi bíró szótárából. Az igazi bíró előtt nemcsak félperes és alperes csatázik a perrend által kezükbe adott egyforma fegyverekkel. Emberek viaskodnak, akiknek perrendi fegyverük ugyan egyenlő, de erejük különböző. Egyik, vagy másik inkább szorul védelemre. És az igazi bíró nehéz esetekben, amikor jogszabályt szegeznek jogszabály ellen, csak azt a megoldást választhatja, amely legjobban megfelel a társadalom szükségleteinek és a felmerült ellentéteket a jog és méltányosság korlátai között a védelemre inkább szoruló érdekek fokozott kiméleteivel és csökkentett sérelmével egyenliti ki. A valódi bíró nem felelhet el, hogy mint minden küzdelemben, úgy a perjogi harcban is egyik fél erősebb, a másik gyengébb. Erősek és gyengék harca ez.

JÓ TÖRVÉNY ÉS JÓ BÍRÓ

Jó törvény és jó bíró: ezek alkotják együttesen és együtt működve a jogbizonyosságot. Kínában a negyedik főhatalom: a számonkérő hatalom ellenőrzi mindkettőnek működését. Európában ez a szép és nehéz tisztség a független sajtó vállaira nehezedik. A független sajtó a maga kötött helyzetében is az osztálypártérdeken felülemelkedve ismeri fel, hogy a törvények nemcsak a ma, hanem a holnap törvényei is és a törvényeket mindig a jövő társadalmának fejlődésére kiható következmények szempontjából nézi. A bírói hatalmat pedig Anatole France „igazságos” bírójával értékeli, aki a „becsületés” bíró ama állásfoglalásával szemben, hogy „tartom magam az íráshoz, mert bíró vagyok és nem törvényhozó, sem bölcselkedő” —

NEURALGIKUS
ÉS
REUMATIKUS
FÁJDALMAK
ellen
NEURALGINE
JURIST



vénővénynek) bogyóját hogyan pörkölték, őrölték és főzték meg, arról a monda mit se szól. Az abessziniak szerint egy perjel volt az első, aki valami furcsa fekete nedvet adott szerzetes társainak, hogy azok az éjjeli imánál el ne aludjanak. A mohamedánok szerint híres hittudósuk Mullah volt az, aki a kávé a mai formájában először feltalálta.

E mondákkal szemben történelmi tény, hogy a kávéivás szokása Perziából terjedt át Arábiába. Konstantinápolyban általános szokásként 1530-ban jelentkezik. Olaszországgal Proper Albin páduai orvos ismerteti meg 1580-ban és 1645-ben már el volt terjedve. A kávéivás nagy népszerűsége teremti meg a kávéházakat. Az első nyilvános kávéház 1554-ben nyílik meg Konstantinápolyban, Londonban 1635-ben, Marseilleben 1671-ben. Hogy az említett időkben már milyen társadalmi fontossága volt ezeknek a nyilvános kávéházaknak, mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy II. Murad szultán bezáratta, mert azokban folytonosan politikai kérdésekben vitatkoztak a XVI. század „kávéházi konrádjai.” (Már akkor is.)

FIGYELEM!

Speciális szerszám és stanzui készítő üzem gyárt minden szakmának kivágó, huzó, nyomó stanznikat, matricák, kokillák és bakelit szerszámok speciális készítése. Tömegcikkek préselése és gyártása. Modern gépjavitó üzem. Autogén hegesztés.

„SOLID”

SZERSZÁMKÉSZÍTŐ ÉS GÉPÜZEM,
Calea Regele Carol II., No. 90-92.

CZINK

legszebben fest, tisztít

CZINK

legszebben fest, tisztít

CZINK

Szavanként 1 Lei. vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 3 Lei Hirdetéseket aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portózárt jelíges leveleket továbbítunk. — Vidékieknek válaszbélyeges kérdésküldésre válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 9 óráig este 7 óráig.

LEVÉLEZÉS

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETEK ROSNER ORAS. ÉKSZERÉSZ CLUJ, REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSÁGI KONYVECSKERE KISZOLGÁLOK. (f 550)

ISMÉRTÉSÉG hiányában ezután keresem házasság céljából komoly férfi ismeretséget 35-45-ig. „Forvil” jelígre a kiadóba kérek. (1242)

HAT hónapig szép hullámos lesz a hajam, ha azt Matlákunál tartósan készítteti. P. Unirii 12. (P. 566)

KIRÁNDULÓ partnert keresek 30-35 éves független férfit. „Szikla” jelígre. (1403)

ADÁS VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR, PIATA MIHAI VITEAZUL 11. SZ. (f 263)

VAN eladó, beraktározandó butora? Legjutányosabban veszek, eladok mindenféle butorokat. Rosenberger butoraktár. Cal. Victoriei 25. (965)

ELADÓ 3 hold gyümölcsös Sft. Gheorghygen. Értekezni G. Lazar 25. (1306)

SZÉP nagy új ház, két szoba, konyha, speiz, pince, nyitott veranda, 1000 m² veteményes kert sürgősen eladó 190.000 lejért. Értekezni Rădulescu 25. (1356)

HAT HETUS faj farkas-kutya kölykök eladók. Calea Motilor 141. sz. (1527)

KÉSZPÉNZÉRT NEM!

Csakis heti 50 lei részletfizetésre árulunk férfi és női cipőket. Itten egyben értesítjük vevőinket, hogy 1936. augusztus hó 1-én cipőgyártási üzemet állítunk fel a gyár műhelyünkben lesznek a cipők készíttve, mely cipőkért úgy minőségéért, mint tartósságáért szavatolunk.

ARCO cipőkereskedelmi vállalat Cluj, Str. Dubălarilor 13.

ELADÓ teljesen jó állapotban levő üzletberendezés. Cim a kiadóban. f 823

ELADÓ jó karban levő futó szőnyeg, 1 teljesen jó állapotban levő plüss asztalterítő, 39-es női cipők, egy 20 kilogramos mérleg. Megtekinthető Calea Regele Ferdinand 53. sz. alatt, földszint 2. sz. ajtó. (1351)

TOJÁS garantált, friss, lámpázott olcsó napi árban Piata Mihai Viteazul 33. alatt (Dick-házban) ismét állandóan kapható. (1240)

ELADÓ fél parcella 12 m. széles 51 m. hosszú Someni-i uton belül Cimpian vendéglőnél betérni az első uton 3 szám. Érdeklődni Str. Vasile Goldis 26-a. P 869

ELADÓ ebédlő, íróasztal és egyebek. Grigorescu 110. (1187)

45 ÉVE fennálló fűszerüzlet és korcsma lakással, kerttel stb. családi okok miatt sürgősen eladó, vagy kiadó. Cim Mănăstur 122. (P. 864)

P. MIHAI Viteazul közelében jóforgalmu vendéglő átadó. Cim a kiadóban (1259)

URIHÁZBAN antiquitások költözés miatt különféle műtárgyak, butorok eladók Str. Goga 7, ajtó 10. (P. 858)

ELADÓ a belvárosban egy jóforgalmu vendéglő-bodega felszereléssel, vagy anélkül olcsó házbérrel. Cim a kiadóban. (1292)

ALKALMI gumik 160x40, 18x550, 30x5. Ford 2 üléses, Fiat 520, Chevrolet 28-as. Dorobantilor 20, Maier. 1504

FÉSULT gyapju jutányosan kapható, keresek megbízható sofőrt. Olajgyár. Állatvásár tér. (1311)

KÜLÖNFÉLE butorok eladók. Regele Ferdinand 2-a. Balogné. (1321)

KÉTK taliga eladó. Cim a kiadóban. (1349)

FÜSZERÜZLET BERENDEZÉS nagyon olcsón eladó. Cim a kiadóban. 1361

ELADÓ alig használt Hess mérleg, asztalok, székek és fehér hálószoba butor együtt vagy külön. Cim: Pop, Piata Carolina 3. (1363)

SOMESENIN fűrdőhöz közei Primaria mellett egy szép kényelmes lakóház és mellette külön épületben vendéglő fűszerüzlet, pékség eladó vagy kiadó garanciával bérbeadó. Aszfalt, vízvezeték, villany telefon. Forgalmos főútvonalon lévő. Nyugodt megélhetést biztosít. Simonffy. Telefon 507. f 835

GYERMEKKOCSIK, nyugagyak legolcsóbb árban Bodner Aruház, Marechal Foch 5. (f 699)

ZONGORA 13.000 lej eladó. Str. Carpatilor 24. (1416)

CSERÉP legjobb és legolcsóbb az élesdi, kapható Mundus építkezési anyag, fa és tűzifa raktárban Cal. Decabal 17, ahol mindenféle anyagok legjobban és legolcsóbban beszerezhetők. (f 325)

ELADÓ la vama feleacului új épület. Megfelel malomnak, műhelynek, gyárnak, több lakószoba vendéglő, tekepálya, kert. Campian. (1401)

SÜLYESZTŐ, alig használt varrógép eladó. Str. Basarab 6, parter 5. (1399)

SÜRGŐSEN eladó házas telek, részletre is. Reg. Carol II. végén, Barta bádósgal mellett. (1395)

SINGER női karikahajós varrógép sürgősen nagyon olcsón eladó. Regala No. 1. (1397)

ELADÓ 3 és féltónusú Fordson teherautó kifogástalan állapotban, üzemen megtekinthető. Ing. Holbach, Tg. Mures Calaras 12. (f 837)

ELADÓ 800 mm. cséplő egyrésze golyós másik része gyűrűs, motorral vagy anélkül a gép üzemben van. Megtekinthető. Ince Andrásnál Campia Turzii. (f 838)

PRIMA fillegória alappal együtt igen olcsón eladó. Dr. Baróthy, Str. Baba Novac 20-a. (859)

HÁROM drb. antik fotel, 2 kő karos előszobafal fogással és ernyőtartóval együtt igen olcsón eladó. Calea Motilor 17. Csengetni a lépcsőnél. (P. 860)

HIDMÉRLEGET keresünk megvételre. Corvin Str. Bucovina 28. (1412)

6 HP cséplőmotor eladó. Esetleg bérbe Pop Cicio 161. (P. 833)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ: CLUJ LEGSZEBB VILLANEGYEDÉBEN (Grigorescu 62.) napos oldalon 2 szobás komfortos modern lakás augusztus 1-re. Értekezni Saguna 24. (Papiüzlet). (1172)

KIADÓ, vagy eladó aug. 1-re modern villa lakás 3 szoba, hal, előszoba összes mellékkeliségekkel, terrasz és kert. Str. Fântânele 41-a. (1230)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fűrdőszoba használatl kiadó. Str. Calvin 11. (1355)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba fűrdőszoba használatl kiadó. Str. Rudeanu 32. (1354)

KIADÓ augusztus elsejére két szoba irodának, vagy orvosi rendelőnek. Marechal Foch 45. (1325)

KÉT szolid leány vagy asszony teljes ellátást kaphat, külön szobával uri családnál személyenként havi 1300 lejért. Cim: Str. Creanga 2-a. (Ideggyógyászat mellett). (1350)

UCCAI négy helyiségből álló első emeleti lakás irodának, rendelőnek, szalonnak kiadó azonnalra, vagy augusztusra Regele Ferdinand 25. Udvari üzlethelyiség tágas, világos azonnalra kiadó. Regele Ferdinand 21. (1377)

KÉT szoba rendelőnek, irodának, lakásnak kiadó. Reg. Ferd. 14. (P. 867)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, fűrdőszoba használatl azonnalra kiadó. Cim: Str. Bratianu 2. (1389)

KIADÓ szoba konyha augusztus 1-re 750. Miros Costin 9. (1383)

REGALA felsőrésze környékén eladó parcellák 20 ezertől felfelé. Értekezni: Regala 52. Telefon 475. (P. 845)

KÜLÖNBEJÁRATU tiszta butorozott szoba fűrdőszoba használatl Regele Ferdinandon kiadó. Cim a kiadóban 1158

KIADÓ két szoba, fűrdő butorozva, vagy butorozatlan. Avram Jancu 16. (1197)

NAGYKERTES villában különbejáratu butorozott szoba azonnal kiadó. Str. Motilor 115. (1245)

KÉT szoba, konyha kiadó. Str. Donát 170. (1278)

AZONNAL beköltözhető három szoba, komfortos, egy szoba konyha, szuterin, mely ipari célra alkalmas, külön telken kiadó. Értekezni Victoriei 154. (1279)

KÉT szoba konyha 1500-ért szép kertes házban. Gelu 30. (P. 854)

ÚJ házban szuterin lakásnak, műhelynek esetleg raktárnak kiadó. Traian 9. (P. 855)

EGY szoba konyha mellékkeliségekkel földszinten Reg. Ferdinand 20 alatt augusztus 1-re kiadó. Érdeklődni, Duca 6., trafik. (f 826)

KIADÓ 1 szoba konyha, 1 szoba. Str. Avram Jancu 18. (P. 681)

KIADÓ forgalmos helyen jömeneteli fűszerüzlet Moldován féle házban. C. Pop (Pata) 100. (1297)

KIADÓ 1 szoba konyha speiz, Str. Amurg 59. (1313)

NAPOS butorozott szoba kis fülkével nyaralásra kiadó augusztusra. Ugyanott szerény lakótársnő keresetlik. Oăsanu 58. (1332)

ÜZLETHELYISÉG azonnal kiadó. Str. Avram Jancu 26. (1337)

KIADÓ kétszobás komfortos emeleti új villalakás. Elisabeta 48. (P. 862)

SZOBA konyha kiadó. Ugyanott butorozott szoba. Tudor Vladimirescu 3. (1381)

KÜZPONTBAN elegánsan butorozott különbejáratu szoba, fűrdőszobával kiadó. Str. Neculcea 2. (Renner palota.) IV. em. ajtó 10. (1387)

KISEBB szoba konyha azonnal kiadó. Fluturilor 14. (1410)

KÉT szoba konyha mellékkeliségekkel azonnalra kiadó. Ugyanott hivatalnok urilány komfortos lakásba keresetlik. Str. Andrei Ady 4. (1398)

KAPUALATTI diszkrét butorozott szoba központban kiadó. „Azonnal” jelíge. (1406)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba 400 lejért kiadó. Pop Iulian 4. (1369)

LAKÁST KERES

ABSZOLUT TISZTA különbejáratu butorozott szobát keresek fűrdőszoba használatl. „Központ” jelígre. (1353)

ÁLLÁST KERES

BORBÉLYSEGÉD állást keres. Cimeket „Borbély” jelígre. (1411)

VOLT VASÚTAS, középkorú, élet-erős, egészséges, intelligens, megbízható, raktárnoki, munkafelügyelői, és ehhez hasonló állást vállalna. Cimeket a kiadóba kérek. (1404)

URIASSZONY házvezetőnői állást foglalna magános urnál Bucurestiben vagy bárhol. „Mindent tudok” jelígre. (1407)

ÁLLÁST KAPHAT

ÜGYES LÁNYOK KONNYU KEZI MUNKÁRA FELVÉTELNEK. JELENTKEZNI: ZENITH ÓRA. ÉS ÉKSZERHÁZ. REG. FERDINAND 20. (f 836)

MINDENES bejárónót vendéglőbe keresek. Iuliu Maniu 8. Restaurant Valér. (1376)

AZ „AURORA” halászegyesület állandó alkalmazásra egy megbízható ellenőrt keres jó fizetés mellett. Jelentkezés 4-6 óráig. Str. Basarabie 6. 1390

VENDÉGLŐI szakácsnőt keresek. Szilveszter Cal. Motilor 6. (1400)

JÓCSALADBÓL való, négy középis kolát végzett keresztény fiut fogtechnikus tanulónak felvesz a „Wipia” fogtechnikai laboratorium. Str. Reg. Maria 27. (1274)

BEJÁRÓNÓT 15-ére délelőttre felvesz Szentkirályiné, Str. Mico 30. (1276)

AGILIS ügynököket keresünk telkek részletfizetéses melletti eladásához Cim Piata Unirii 20, ujságárusnál. (1254)

HÁZMESTERNEK gyermektelen házaspár felvétetik. Jelentkezni délután 2-7 óráig. Ecaterina Varga 10. Piata Fănuului. (1405)

EGY ügyes kiszolgáló lányt megegyezés szerint felvesz, ugyanott egy ügyes pincér is felvétetik, szintén megegyezés szerint. Cim a kiadóban. (1413)

KERESEK belvárosban féregmentes földszintes vízvezeték szoba konyhát augusztus 1-ére 900 lejig. „Pontos fizető urlasszony” jelígre a kiadóba. (1408)

FŐZNI tudó mindenes leányt keresek 15re, Kovács gyógyszerészné, Huedin. (1409)

KÜLÖNFÉLEK

EGYEVES KERESKEDELMI TANFOLYAMRA beiratkozás és felvilágosítás Calea Regele Carol II. 26. (f 828)

ELSŐ hetéblázásra keresek 30 ezer lejt. Ajánlatokat 30 ezer jelígre kérek. (1357)

AUSCH IZIDORNÁL kaphatók a legszerencésebb állami osztálysorsjegyek. (1079)

GYÁRHELYISÉG kiadó gránitkövezett uccában. Stráfszekerek eladók. Fapaportgyár, Cluj. Str. Cernăuți 36. (1194)

Ne mulassza el szerencsésjét!

Vásároljon 25 lejért egy nyugdíjas sorsjegyet és vegyen részt július 20-án 250 értékes nyeremény sorsolásában, 1. hálószoba, 1 szalon, 1 konyhabereendezés a főbb nyeremények. Vidéki rendelésnél kérünk 8 lej portóköltséget. — Administratia Loteriei Cluj, Piata Unirii 3. sz. (f 762)

BARITIUBAN végzett diák előkészítő és főtávú vizsgákra biztos eredményel. Cimeket „Siker” jelígre. (1402)

PETROLGAZFŐZŐT különleges gázszítóval teljesen veszélymentes, nem kormoz és nem füstöl, egy liter petróleum 8 órát ég, legolcsóbban Moskovits és Társánál, Cluj, főpostával szemben szerezheti be. Takarékosági könyvre is. (f 305)

Román, német, angol és francia fordítások, diszkrét információk, mindenféle ügy gyors és lelkiismeretes elintézése végett forduljon bizalommal az

OMNIA

irodához. Cluj, Str. Dubălarilor 6. Telefon 973. Hivatalos órák délután 3-5-ig. Vidékiek! Nagy költség megtakarítás!

— HALASZI MUNKARUHA, orvosi köpenyegei a legjobbak, 50 százalékban avatott kelméből készülnek. Cluj, Calea Regele Ferdinand 109. szám.

Lapunkban hirdetni, biztos sikert jelent!

odavágja: „a betű halott, a szellem pedig él“. Ez a két bírői feifogás választja el a jogszolgáltatást az igazságszolgáltatástól. Az egyik jogot szolgáltat, olykor az igazság rovására. A másik igazságot akar szolgáltatni és megkeresi a megfelelő törvényhelyet.

A FÜGGETLEN SAJTÓ SZEREPE

Ez a negyedik, ezidőszerint a független és felülemelkedett sajtóra bizott számonkérő és bíráló hatalom állapítja meg, hogy a törvénykészítés mai szervezete nem mindig megfelelő. Előkelő, jóakaratu jogtudósok és politikusok zártkörű társasága készíti elő a törvényeket. Itt van a hiba.

A TÖRVÉNY — MINDNYÁJUNK TÖRVÉNYE

A törvény mindnyájunk törvénye. Azt mindenkinek be kell tartani és megértő szeretettel kell betartani. A törvény csak akkor élő része a társadalomnak, ha nem mint durva fenyegető tilalmi jel int felénk, hanem mint barátságos, érthető útmutató. A törvény akkor mindnyájunk törvénye, ha mindenkinek alkalma van résztvenni megalkotásában. Akkor népszerű, ha a nép lelkéből sarjadzik ki. Akkor igazságos, ha védi a gyengét és mérsékli az erőt. Akkor szociális, ha számol a társadalmi viszonyok jelenlegi adottságaival és a jövő fejleményeivel.

A törvények népszerűsítésének tudománya éppen oly egyszerű, mint a sebzett szarvasnak a patak vize. Hallgassuk meg a törvény-előkészítés keretében a tömegeket. Zárt és titkos tárgyalások helyett tegyük polgári közkinccsé a törvényalkotás örömét, ezt a legmagasabb emberi munkát, amely a nagy távolság dacára is legközelebb van az Isten alkotásaihoz.

A törvénytervezet leküldendő lenne a megszervezett érdekeltségekhez, hozzászólásra képesített testületekhez, ügyvédi, közjegyzői, orvosi, ipari és kereskedelmi, mezőgazdasági kamarákhoz, kereskedelmi és pénzügyi szervezetekhez, közjogi testületekhez, a fővárostól az utolsó faluig. A szervezetek azután beszerzik tagjaiktól hozzászólás keretében a véleményt, összefoglalva rendszerbe szedik és így jut a tömegek véleménye a törvényelőkészítő bizottság asztalára. Sőt tovább menve: minden állampolgárnak is meg kellene adnia azt a jogot, hogy véleményét a törvényelőkészítő bizottsággal közölhesse.

TANULSÁGOS PÉLDA

A polgári perrend javaslatának

Minden versenyen felül

Valódi homespun — tiszta gyapju, szép és tartós szöveteket készít és elad önköltségi árban a

DOMBRIA

HAZISZÖVÉSZET
Cluj, Str. Brătianu 51.

Ugyanitt emberszerető egyének, vagy családok kölcsönösen egymás kisegítésére kerestek.

kiérlelése alkalmával történt. A miniszter leküldötte javaslatát az ügyvédi kamarához véleményezés végett. A kamara közölte tagjaival és bekérte észrevételeiket. Az akkori titkár tartalmas és értékes jogi munkát végzett. A kamara véleményét magában foglaló birálat legragyogóbb példája, miképp kell a hozandó törvényt feifogni nemcsak a merev jog, hanem az élő élet szempontjából is.

A jelentés felterjesztése után észrevettem egy a törvényhelybe belesuszott ellentmondást, amely a szöveget homályossá tette. Egy mellékmonddal javítható volt. Azonnal közöltem az igazságügy-miniszterrel. Három nap múlva itt volt a miniszter válasza: felszólalásomat áttette az igazságügyi bizottsághoz. Ujabb három nap

múlva a bizottság elnöke értesített, hogy megjegyzésemet a bizottság elé terjeszti. Kevés idő múlva értesítést kaptam, hogy a bizottság felszólalásomat magáévá tette és javította a szövegbe való betoldást. A törvény megszavazása után az igazságügy-miniszter értesített, hogy a Ház a javaslatot az általam indítványozott szöveggel elfogadta. Hat szóért — négy levél. Tulzott udvariaskodó, fontoskodó alakszerűség — mondhatná valaki. Nem.

Ezek a levelek beszélnek: a törvényelőkészítés munkája mindnyájunkat érint, sujt és egyuttal jogosít és a törvényhozónak meg kell becsülnie és mérlegelnie a legszürkébb polgár véleményét is.

Dr. Polcz Radó.

OPERA MOZGO

Nagy premier!

A repülő fantom

Főszereplő: MYRNA LOY, CARY GRANT
Helyárak: 10 és 20 — Előadások 3, 5, 7, 9-kor

Ami a temető költészetéből megmaradt:

Egyre több lesz a jeltelen sir a temetőben

(CLUJ.) Aki a temetőben járkal, valamilyen érzelmekkel mindig csak eltelik. Legtöbb ember az elmúlásra gondol és arra a megdöntetlen törvényszerűsége, hogy kivétel nélkül mindenkinek meg kell egyszer halnia. Természetes ez a megállapítás nem vonatkozik a diákokra, akik a temető csendjét sok minden egyébre használják fel. Kevés olyan diák van, aki a temetőt arra használná fel, hogy ott magába szálljon és néhány csendes percet önlelkébe elmélyülve töltsön el. Bizonyítékul szolgál erre az, hogy a temetői padok legtöbbször tele van firkálva. Tettesei pedig minden kétséget kizáróan diákok. Egyesek így adnak egymás értésére valamit, amit nem mernének szemtől-szemben megmondani. Ez vonatkozik azokra a diákokra, akik nem szerint párosával lépik át a temető ajtaját. A legérdekesebb ellentét ez, amely azonban azóta áll fenn, amióta diák van.

A TEMETŐ LEGELDUGOTTABB HELYÉN: KORHADT FAKERESZT, GAZZAL BENŐT SIR — EGY GRÓF HOLTTESTE NYUGSZIK ITT

Vannak olyan temetőbe járók, akik a sírfeliratokat gyűjtik és ha egy érdekesebb mondásra akadnak, felírják. Így született meg az újságok és folyóiratok évenként visszatérő rovata... „A temető költésze.“ Ujabb azonban a felírások is modernizálódtak. Csak a legszükségesebb adatokra szorítkoznak. Így tehát ez az örök riporttéma is meghalt, amint meghalnak azok gyártói is.

Vannak azonban olyan dolgok is

a temetőben, amelyeket csakis a mindig fürkésző újságíró szem vesz észre. Például az, hogy a nagy Brassai Sámuelnek a sirja a temető legszélén van elhelyezve. Miután méltóbb helyet érdemelt volna meg. Vagy szándékosság volt éppen ez? Utolsó kívánság?

Nem kis meglepetés az sem, hogy ugyancsak a temető egyik legeldugottabb helyén gazzal és füvel benőve áll egy sir. Egyszerű fakereszt van rajta. A sirt senki sem gondozza. Mindenki úgy megy el mellette, hogy észre sem veszi. Pedig megüti a szemet az egyszerű fakereszt felírása: „Ifj. gróf Bethlen Bálint meghalt 1921 VI. 13-án 7 éves korában.“

Hogy került ide ez a sir, s lakója melyik Bethlen család ágból származik, nem árulja el. Csupa kérdés és különféle feltevések adhatnak csak választ.

HARMINC DARAB FENYŐ-SUDÁR KÖZÖTT JELTELEN SIR

A temetőnek ugyanabban a részében megüti a néző szemét egy kis liget. Megszámlálom: pontosan harminc darab fenyő áll négyszögben őrt egy jeltelen sir felett. Sem fejfa, sem kereszt. Így még a halott valóságát sem lehet megállapítani. A harminc fenyő azonban hűségesen őrködik. A fenyőfák mind vékonyak. Egymástól nem tudnak terebélyesedni. Azonban sudár növések, s magasságra törve, akarják egymást legyőzni.

Tovább menve, megakad az ember szeme egy kősíremléken. Érdekes név van rajta „Fanny Tamaghot.“ Alatta egy csillag, amely a születés évszámát jelzi: tehát született: 1852-ben Lyonban. Ujabb kér-

dés. Hogy került ide? Milyen végzete sodorta a transzilván medencebe? Mit csinált itt 1921-ig, amikor meghalt. Más jel nincs is. Azt sem lehet tudni, hogy férfit követett ide a számára messzi idegenbe, akinek hitvese volt, vagy más ok hívta ide. A kérdések ismét csak válasz nélkül maradnak.

A főút mentén hatalmas kriptá. Rajta semmi felírás. A kriptá homlokzatán valamikor címer volt. A címerből talán meg lehetne tudni, hogy milyen főnemesi család sarjai pihenek itt. Most az egész címerből csak egy 7 águ korona látszik. Ennyi maradt meg az emlékekből.

És ennyi maradt meg a temető költészetéből. Amint egy fél óra alatt össze lehet gyűjteni. Biztos válasz csak egy van: minél több idő telik el, annál több lesz a temetőben a jeltelen sir. Halódnak.

(ra-ro)

FARABONI ELEFÁNTJA

KAZMERI KAZMER REGENYE

(53)

Benjamins éktelen szitkozódások közt látott hozzá a börtöndök kiszabadításához. „A világ legügyetlenebb büvésze“ ezuttal valóban rekordot lított fel az ügytelenségből. A börtöndöket nem tudta a kapcsok alól kivenni, úgy, hogy lekéste a vonatot és kénytelen volt az utazást másnapra halasztani.

A társulat sürgönyt menezett az új direktornak azzal a kérelemmel, hogy az artistát ne büntesse meg. A sürgöny-kérvényt a társulat valamennyi tagja aláírta.

Cyntia és Fred között titokzatos utakon folyt az érintkezés. Mindkettőjüknek meg volt a maguk bizalmi embere. Azonkívül szerelmi marnconigramok, kábelk röpültek egymás felé. A valómások és üzenetek megfelelő hullámhosszon jutottak el rendeltetési helyükre. Legutóbbi megállapodásuk az volt, hogy a város határában levő „Vörös rák“ nevű vendéglő terraszán fognak találkozni. Cyntiának ugyanis dolga akadt a városban, bevásárlásokat végzett és ezt az alkalmat használta fel a találkozásra. Fred már egy órával előbb megjelent a randevun. Idegesen, izgatottan és az elmúlt napok eseményeitől megtörtten várta Cyntiát. Az asszony késett. Fred már azt hitte, hogy nem jön. Százszor és százszor kiállt az országútra és türelmetlenül vizsgálta az embereket. Hosszu idő után végre feltűnt Cyntia kecses, karcsu alakja. Fred izgatottsága még fokozódott. Hőmerséklete felszökött és mikor Cyntiával kezét fogott, nem tudott beszélni vele. Mintha megnémult volna. Csak percek múlva higgadt le.

— Mi történt magával Fred? Miért olyan furcsa?

— Beszélj Ervinnel?

CENZURA!